



Kimba

HR Upute za uporabu (Korisnik)	3
---	---

Sadržaj



1	Predgovor	5
2	Opis proizvoda	5
2.1	Funkcija	5
2.2	Pregled proizvoda	6
3	Namjenska uporaba	6
3.1	Svrha uporabe	6
3.2	Indikacije	7
3.3	Kontraindikacije	7
3.3.1	Apsolutne kontraindikacije	7
3.3.2	Relativne kontraindikacije	7
4	Sigurnost	7
4.1	Značenje simbola upozorenja	7
4.2	Sigurnosne napomene za uporabu	7
4.3	Nuspojave	9
4.4	Ostale napomene	9
4.5	Označna pločica i pločice s upozorenjima	10
4.5.1	Označna pločica	10
4.5.2	Pločice s upozorenjima	10
5	Isporuka	11
5.1	Sadržaj isporuke	11
5.2	Opcije	11
5.3	Čuvanje	11
5.3.1	Čuvanje pri svakodnevnoj uporabi	11
5.3.2	Čuvanje pri duljoj odsutnosti	11
6	Uspostavljanje uporabljivosti	12
6.1	Sastavljanje	12
6.1.1	Postavljanje jedinice sjedala	12
7	Uporaba	13
7.1	Osnovne funkcije	13
7.1.1	Skidanje/postavljanje jedinice sjedala	13
7.1.2	Okretanje jedinice sjedala	14
7.1.3	Namještanje kuta nagiba sjedala	14
7.1.4	Namještanje kuta nagiba naslona za leđa	15
7.1.4.1	Uporaba ograničivača kuta nagiba naslona za leđa	16
7.1.5	Namještanje oslonca za stopala	17
7.1.5.1	Namještanje kuta nagiba koljena	17
7.1.5.2	Sklapanje oslonca za stopala prema gore i dolje	17
7.2	Ostale opcije	18
7.2.1	Naslone za glavu	18
7.2.1.1	Pelote naslona za glavu, s mogućnošću bočnog pomicanja	18
7.2.1.2	Integrirani naslon za glavu s laganom bočnom potporom	19
7.2.1.3	Naslon za glavu, individualno namjestiv	19
7.2.2	Pojasevi za pozicioniranje	19
7.2.2.1	Pojasevi za zdjelicu	20
7.2.2.1.1	Pojas za zdjelicu u dvije točke s metalnom kopčom, pojastučen	21
7.2.2.1.2	Pojas za zdjelicu u dvije točke s plastičnom kopčom	22
7.2.2.1.3	Pojas za zdjelicu u četiri točke s plastičnom kopčom	22
7.2.2.1.4	Pomagalo za sjedenje	22
7.2.2.2	Pojasevi za prsni koš / ramena	24
7.2.2.2.1	Pojas u četiri točke	24
7.2.2.2.2	Pojas u pet točaka	24
7.2.2.2.3	Pojas za prsa i ramena	26
7.2.2.2.4	Prsluk za pozicioniranje	27

7.2.3	Pomagala za pozicioniranje	28
7.2.3.1	Torakalne pelote (bočne pelote)	29
7.2.3.2	Abdukcijski klin	29
7.2.3.3	Ovratnik	30
7.2.3.4	Jastuk za lumbalnu potporu	30
7.2.3.5	Remen za stopala na čičak	30
7.2.4	Ojastučenja	31
7.2.5	Pridržni stremen	31
7.2.6	Oslonci za ruke	31
7.2.6.1	Standardni oslonci za ruke	32
7.2.6.2	Namjestivi oslonci za ruke	32
7.2.7	Stolić za kolica	32
7.2.8	Krov	34
7.2.9	Kabanica	35
7.2.10	Kabanica	36
7.2.11	Ljetna/zimska vreća	36
7.2.12	Torba za pelene	37
7.2.13	Mehanizam za smanjenje dubine sjedala	37
7.2.14	Presvlaka za inkontinenciju	38
7.2.15	Umetak za sjedalo, mali	39
7.3	Demontaža i prijevoz	40
7.4	Primjena u vozilima za prijevoz osoba ograničene mobilnosti	41
7.4.1	Uporaba proizvoda u vozilu	42
7.4.2	Ograničenja pri uporabi	42
7.4.3	Važne informacije	42
7.5	Njega	43
7.5.1	Čišćenje	43
7.5.1.1	Ručno čišćenje	43
7.5.1.2	Čišćenje u kabini za pranje	43
7.5.1.3	Čišćenje pojaseva	43
7.5.1.4	Skidanje/postavljanje jastuka	44
7.5.1.4.1	Skidanje/postavljanje jastuka sjedala	44
7.5.1.4.2	Skidanje/postavljanje jastuka naslona za leđa	44
7.5.1.5	Skidanje/postavljanje presvlaka	45
7.5.1.5.1	Skidanje/postavljanje presvlaka za pelote i abdukcijskog klina	45
7.5.1.5.2	Skidanje i postavljanje presvlake za pridržni stremen	46
7.5.2	Dezinfekcija	46
8	Održavanje i popravljane	47
8.1	Održavanje	47
8.1.1	Intervali održavanja	47
8.2	Popravljanje	47
9	Zbrinjavanje	47
9.1	Upute za zbrinjavanje	47
10	Pravne napomene	48
10.1	Odgovornost	48
10.2	Jamstvo	48
10.3	Životni vijek	48
11	Tehnički podatci	48
12	Dodatci	49
12.1	Granične vrijednosti za dječja rehabilitacijska kolica koja se mogu prevoziti vlakom	49

1 Predgovor

INFORMACIJA

Datum posljednjeg ažuriranja: 2022-12-19

- ▶ Pažljivo pročitajte ovaj dokument prije uporabe proizvoda i pridržavajte se sigurnosnih napomena.
- ▶ Posavjetujte se sa stručnim osobljem o sigurnoj uporabi proizvoda.
- ▶ Obratite se stručnom osoblju u slučaju pitanja o proizvodu ili pojave problema.
- ▶ Svaki ozbiljan štetni događaj povezan s proizvodom, posebice pogoršanje zdravstvenog stanja, prijavite proizvođaču i nadležnom tijelu u svojoj zemlji.
- ▶ Sačuvajte ovaj dokument.

INFORMACIJA

- ▶ Nove informacije o sigurnosti proizvoda i opozivima proizvoda te izjavu o sukladnosti dobit ćete na e-adresi ccc@ottobock.com ili u proizvođačevu servisu (adrese pogledajte na www.ottobock.com).
- ▶ Ovaj dokument možete zatražiti kao PDF datoteku na e-adresi ccc@ottobock.com ili u proizvođačevu servisu. PDF datoteka može se prikazati i u uvećanom prikazu.

Dobili ste proizvod koji će vam omogućiti raznoliku primjenu u svakodnevnoj uporabi, kod kuće i na otvorenom.

Prije uporabe proizvoda upoznajte se s rukovanjem, funkcioniranjem i primjenom proizvoda kako biste isključili bilo kakve ozljede. Ove će vam upute za uporabu prenijeti znanje potrebno za to.

Posebice obratite pozornost na sljedeće:

- Stručno osoblje mora uputiti sve korisnike i/ili njihove pratitelje u rukovanje proizvodom. Korisnici i/ili pratitelji moraju s pomoću sigurnosnih napomena u uputama za uporabu (korisnik) biti posebice upoznati s preostalim rizicima.
- Proizvod je prilagođen korisnikovim potrebama. Naknadne izmjene smije obavljati samo stručno osoblje. Preporučujemo da se **1 x godišnje** provede provjera prilagodbe proizvoda kako bi se dugoročno zajamčila optimalna njega. Posebno kod korisnika s promjenjivom anatomijom (kao npr. tjelesne dimenzije, tjelesna težina) potrebna je prilagodba najmanje **1 x svakih pola godine**.
- Vaš proizvod može odstupati od prikazanih varijanti. Na vaš proizvod nisu ugrađene sve opcije opisane u ovim uputama za uporabu.
- Proizvođač pridržava pravo na tehničke izmjene u odnosu na izvedbu opisanu u ovim uputama za uporabu.

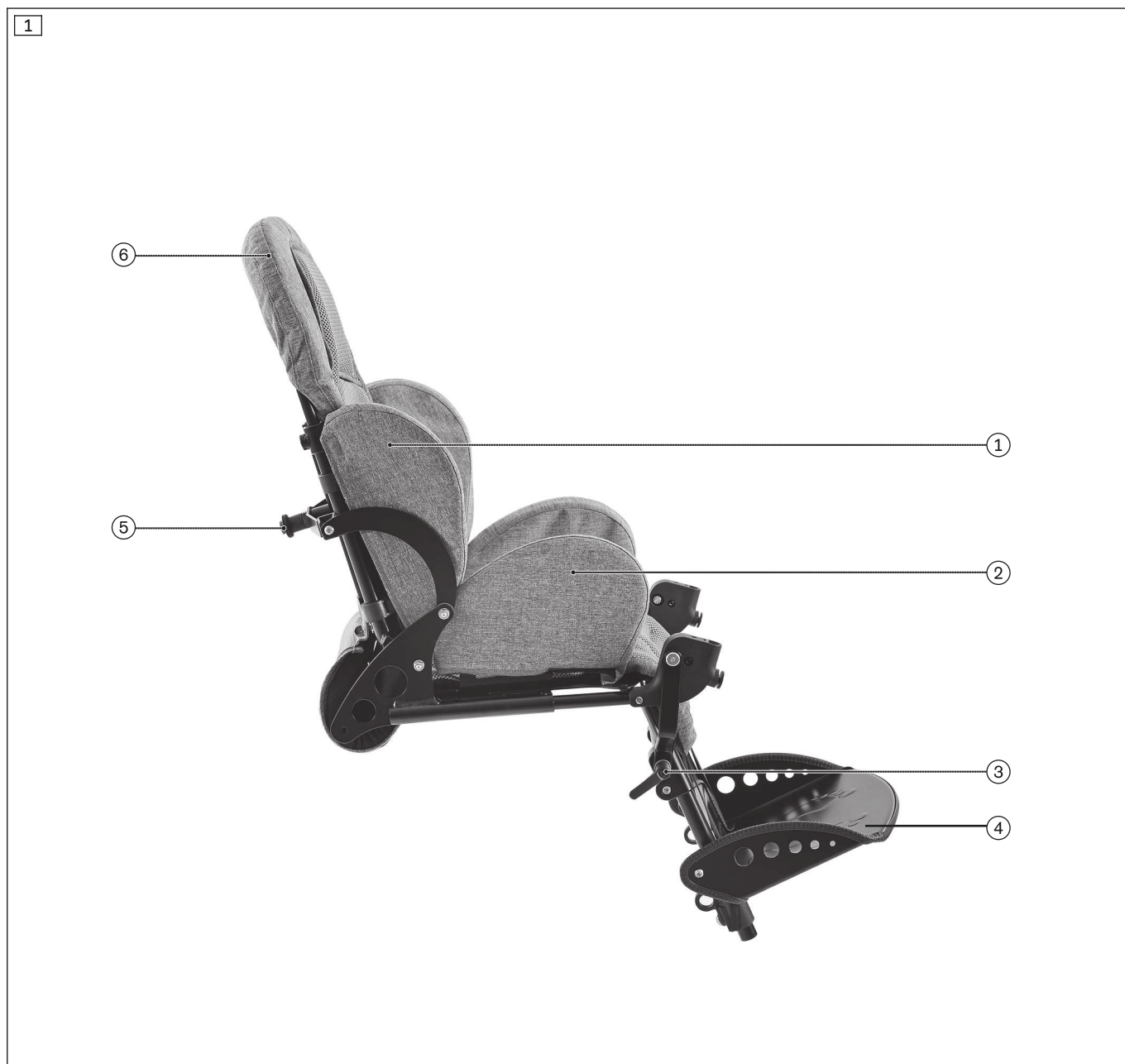
2 Opis proizvoda

2.1 Funkcija

Proizvod služi isključivo za prijevoz jednog djeteta na sjedalu.

Proizvod se može rabiti u zatvorenom prostoru i na otvorenom.

2.2 Pregled proizvoda



Jedinica sjedala Kimba

1	Pelote za ograničavanje (naslon za leđa)	4	Oslonac za noge, standardni
2	Pelote za kuk (sjedalo)	5	Gumb za okidanje za namještanje kuta nagiba naslona za leđa
3	Stezna poluga (namještanje kuta nagiba koljena oslonca za noge)	6	Naslon za leđa

3 Namjenska uporaba

Sigurna uporaba proizvoda zajamčena je samo u slučaju namjenske uporabe u skladu s podacima u ovim uputama za uporabu. Konačnu odgovornost za rad bez nezgoda snosi korisnik.

3.1 Svrha uporabe

Proizvod je namijenjen djeci starijoj od 6 mjeseci s privremeno ili trajno ograničenom sposobnošću hoda, nemogućnošću hoda ili nesigurnošću pri stajanju za prijevoz uz pomoć drugih osoba u svakodnevnoj uporabi, u kući i na otvorenom.

Proizvod je prikladan za korisnike čija anatomija (kao npr. tjelesne dimenzije, tjelesna težina) dopušta namjensku uporabu proizvoda i čija je koža neoštećena. Njime upravlja pratitelj.

Proizvod valja rabiti isključivo s opcijama koje su navedene na narudžbenici proizvoda. Ottobock ne preuzima odgovornost za kombinacije s medicinskim proizvodima i/ili dijelovima pribora drugih proizvođača izvan modularnog sustava.

Iznimka su kombinacije na temelju dogovora o kombiniranju, kojima je provjerena učinkovitost i sigurnost.

3.2 Indikacije

- Lagana do jaka ili potpuna ograničenja pokreta

3.3 Kontraindikacije

3.3.1 Apsolutne kontraindikacije

- Nisu poznate

3.3.2 Relativne kontraindikacije

- Nepostojanje fizičkih ili psihičkih preduvjeta

4 Sigurnost

4.1 Značenje simbola upozorenja

 UPOZORENJE	Upozorenje na moguće opasnosti od teških nezgoda i ozljeda.
 OPREZ	Upozorenje na moguće opasnosti od nezgoda i ozljeda.
 NAPOMENA	Upozorenje na moguća tehnička oštećenja.

4.2 Sigurnosne napomene za uporabu

INFORMACIJA
Jedinica sjedala predviđena je za primjenu s cestovnim podvozjem / podvozjem. Dodatno se pridržavajte sigurnosnih napomena u uputama za uporabu proizvoda serije Kimba.

Opasnosti pri uspostavljanju uporabljivosti

 UPOZORENJE
Samostalne izmjene postavke
Teške ozljede korisnika uslijed nedopuštenih izmjena na proizvodu
► Zadržite postavke stručnog osoblja. Sami smijete prilagoditi samo postavke opisane u poglavlju „Uporaba“ ovih uputa za uporabu.
► U slučaju problema s postavkama obratite se stručnom osoblju koje je prilagodilo vaš proizvod.
 UPOZORENJE
Pogrešno ophođenje s ambalažnim materijalom
Opasnost od gušenja uslijed zanemarivanja obveze nadzora
► Pazite da ambalažni materijal ne dospije u dječje ruke.

Opasnosti pri skidanju/postavljanju sjedala

 UPOZORENJE
Pogrešno skidanje/postavljanje sjedala, pogrešno rasklapanje/sklapanje cestovnog podvozja
Pad korisnika uslijed korisnikove pogreške
► Imajte na umu da pri skidanju/postavljanju sjedala ili sklapanju/rasklapanju cestovnog podvozja dijete ne smije biti na sjedalu.

Opasnost kod postojećih oštećenja kože**⚠ OPREZ****Oštećenja kože**

Oštećenja kože ili žuljevi zbog preopterećenja

- ▶ Prije svake uporabe i tijekom uporabe proizvoda provjerite je li vaša koža neoštećena.
- ▶ Vodite računa o pomnoj njezi kože i rasterećenju tako da prekinete uporabu proizvoda.
- ▶ Ako se tijekom uporabe pojave oštećenja kože ili drugi problemi, nemojte dalje rabiti proizvod. Obratite se stručnom osoblju.

Opasnosti od vatre, vrućine i hladnoće**⚠ UPOZORENJE****Zapaljenje jastuka sjedala i jastuka naslona za leđa**

Opekline zbog korisnikove pogreške

- ▶ Presvlaka sjedala i naslona za leđa kao i jastuk sjedala, jastuci i presvlake ispunjavaju normativne zahtjeve u pogledu niske zapaljivosti. Unatoč tome mogli bi se zapaliti u slučaju nestručnog ili neopreznog rukovanja vatrom.
- ▶ Sve izvore zapaljenja, posebice goruće cigarete, držite podalje.

⚠ OPREZ**Ekstremne temperature**

Pothlađenje ili opekline uslijed kontakta sa sastavnim dijelovima, zatajenje funkcije dijelova

- ▶ Proizvod nemojte izlagati ekstremnim temperaturama (npr. sunčevu zračenju, sauni, ekstremnoj hladnoći).
- ▶ Proizvod ne ostavljajte u neposrednoj blizini grijaćih uređaja.

Opasnosti uslijed neispravne uporabe proizvoda**⚠ UPOZORENJE****Nedopuštena primjena**

Ispadanje, pad zbog nepridržavanja svrhe uporabe

- ▶ Uporaba proizvoda dopuštena je tek kod djece starije od 6 mjeseci.

⚠ UPOZORENJE**Nedopuštena uporaba**

Prevrtanje, preskakanje korisnika uslijed nepridržavanja informacija

- ▶ Uporaba jedinice sjedala izvan okvira namjenske uporabe (vidi stranicu 5) nije dopuštena.
- ▶ Ne prekoračujte maksimalnu korisnikovu težinu za jedinicu sjedala (vidi stranicu 48, poglavlje „Tehnički podatci“).

⚠ UPOZORENJE**Prekoračenje životnog vijeka**

Teške ozljede zbog nepridržavanja proizvođačevih smjernica

- ▶ Uporaba proizvoda dulja od navedenog očekivanog životnog vijeka uporabe uzrokuje povećanje preostalih rizika.
- ▶ Pridržavajte se navedenog životnog vijeka.

⚠ UPOZORENJE**Pogrešno guranje ili povlačenje jedinice sjedala**

Pad, prevrtanje zbog korisnikove pogreške

- ▶ Za guranje ili savladavanje prepreka upotrebljavajte isključivo za to predviđene ručke za guranje ili ručku za guranje dotičnog cestovnog podvozja / podvozja.
- ▶ Kod podvozja namještvih po visini: jedinicu sjedala ili naslon za leđa nemojte povlačiti prema gore ako želite iskoristiti npr. funkciju namještanja visine cestovnih podvozja.

⚠ UPOZORENJE**Nedostatak provjere prije početka vožnje**

Pad, prevrtanje, ispadanje korisnika iz proizvoda zbog nedostatka provjere

- ▶ Prije početka vožnje provjerite čvrstu blokadu postavljanja sjedala ukoso na rub i kuta nagiba naslona za leđa.
- ▶ Prije početka vožnje provjerite funkcionalnost svih kopči na pojasevima i pomagalima za pozicioniranje.

⚠ OPREZ**Uporaba proizvoda pri dijagnostičkim pregledima i terapijskim liječenjima**

Negativan utjecaj na rezultate pregleda ili učinkovitost liječenja zbog međudjelovanja proizvoda s korištenim uređajima

- ▶ Vodite računa o tome da se pregledi i liječenja obavljaju isključivo u propisanim uvjetima.

⚠ OPREZ**Nekontrolirano ponašanje u vožnji, neočekivani zvukovi ili mirisi**

Padanje, prevrtanje, sudaranje s osobama ili predmetima u okolini zbog kvarova

- ▶ Ako prepoznate pogreške, kvarove ili druge opasnosti koje bi mogle izazvati ozljede, proizvod odmah stavite izvan pogona. U to spadaju nekontrolirani pokreti i neočekivani zvukovi odnosno zvukovi koji ranije nisu primijećeni ili mirisi koji jako odstupaju od isporučenog stanja proizvoda.
- ▶ Obratite se stručnom osoblju.

⚠ OPREZ**Nedostatak održavanja**

Pad, prevrtanje korisnika zbog nedostatka održavanja

- ▶ Prije svake uporabe provjerite funkcionalnost proizvoda.
- ▶ Pridržavajte se intervala održavanja (vidi stranicu 47, poglavlje „Održavanje”).

NAPOMENA**Uporaba pri pogrešnim uvjetima okoline**

Oštećenje proizvoda korozijom ili trošenjem

- ▶ Proizvodom se nemojte koristiti u slanoj vodi.
- ▶ Izbjegavajte oštećenje proizvoda pijeskom ili drugim česticama prljavštine.

NAPOMENA**Otklopljene pelote za ograničavanje pri skidanju, postavljanju ili namještanju jedinice sjedala**

Oštećenje presvlaka zbog prekomjernog trošenja

- ▶ Pri skidanju, postavljanju ili namještanju sklopite pelote za ograničavanje prema unutra tako da ne dodiruju cestovno podvozje.

4.3 Nuspojave

Pri uporabi proizvoda mogu se pojaviti sljedeće nuspojave:

- bolovi u vratu, mišićima i artralgijska
- poremećaji cirkulacije, rizik od dekubitusa.

U slučaju tegoba valja se obratiti liječniku ili terapeutu.

4.4 Ostale napomene**INFORMACIJA**

Usprkos pridržavanju svih primjenjivih direktiva i normi može se dogoditi da alarmni sustavi (npr. u robnim kućama) reagiraju na vaš proizvod. U tom slučaju maknite svoj proizvod iz područja u kojem se alarmni sustavi aktiviraju.

INFORMACIJA

Serijski broj potreban za pitanja i narudžbe rezervnih dijelova i pribora za medicinski proizvod nalazi se na označnoj pločici. Objašnjenja o označnoj pločici nalaze se u poglavlju „Označna pločica“ (vidi stranicu 10).

4.5 Označna pločica i pločice s upozorenjima

4.5.1 Označna pločica

Označne pločice nalaze se na naslonu za leđa.

Naljepnica/etiketa	Značenje
	A Proizvođačev naziv proizvoda
	B Oznaka CE
	C Maksimalna korisnikova težina (vidi poglavlje „Tehnički podaci“)
	D Podatci o proizvođaču / adresa
	E Serijski broj ¹⁾
	F Datum proizvodnje ²⁾
	G Simbol medicinskog proizvoda (Medical Device)
	H UPOZORENJE! Prije uporabe pročitajte upute za uporabu. Obratite pozornost na važne podatke u vezi sa sigurnošću (npr. upozorenja, mjere opreza).
	I Proizvođačeva oznaka artikla za varijantu proizvoda
	J Serijski broj (PI) ^{3),1)}
	K Globalni broj artikla (Global Trade Item Number) (DI) ⁴⁾

¹⁾ YYYY = godina proizvodnje; WW = tjedan proizvodnje; PP = mjesto proizvodnje; XXXX = uzastopni serijski broj proizvodnje

²⁾ YYYY = godina proizvodnje; MM = mjesec proizvodnje; DD = dan proizvodnje

³⁾ UDI-PI prema standardu GS1; UDI = Unique Device Identifier, PI = Product Identifier

⁴⁾ UDI-DI prema standardu GS1; UDI = Unique Device Identifier, DI = Device Identifier

4.5.2 Pločice s upozorenjima

Naljepnica/etiketa	Značenje
Achtung: Bitte beachten Sie die maximale Zuladung des Untergestells! Attention: Please note the permissible vehicle payload!	Pažnja: poštujujte maksimalno dodatno opterećenje podvozja! (vidi poglavlje „Tehnički podaci“)

Naljepnica/etiketa	Značenje
 WARNING ACHTUNG: Lassen sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt! ATTENTION: Never leave your child unattended! ACHTUNG: Dieser Sitz ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet! ATTENTION: This seating unit is unsuitable for children aged below 6 month! ottobock.	UPOZORENJE/WARNING PAŽNJA! Svoje dijete nemojte ostavljati bez nadzora! ATTENTION! Never leave your child unattended! PAŽNJA! Ovo sjedalo nije prikladno za djecu mlađu od 6 mjeseci! ATTENTION! This seating unit is unsuitable for children aged below 6 months!

5 Isporuka

5.1 Sadržaj isporuke

- Jedinica sjedala spremna za uporabu
- opcije u skladu s narudžbom
- upute za uporabu (korisnik)
- upute za uporabu pribora (ovisno o opremi).

5.2 Opcije

Osnovna oprema može se mnogim opcijama prilagoditi korisnikovim osobnim potrebama. Uporaba tih opcija: vidi stranicu 13 i dalje.

5.3 Čuvanje

5.3.1 Čuvanje pri svakodnevnoj uporabi

Proizvod čuvajte u zatvorenim, suhim prostorijama s dovoljnom cirkulacijom zraka te zaštićen od vanjskih utjecaja.

5.3.2 Čuvanje pri duljoj odsutnosti

Proizvod valja čuvati na suhom mjestu. Konkretno informacije o duljem skladištenju: vidi stranicu 48.

Nije potrebno demontirati proizvod.

Pazite na dovoljan razmak od izvora topline.

Izravno sunčevo zračenje ili ultraljubičasto svjetlo izaziva stvrdnjavanje materijala i brže starenje proizvoda. Pri skladištenju ne izlažite proizvod izravnom sunčevu zračenju niti ultraljubičastom svjetlu.

6 Uspostavljanje uporabljivosti

6.1 Sastavljanje

6.1.1 Postavljanje jedinice sjedala

⚠ OPREZ

Nezaštićeni bridovi za nagnječenje

Uklještenje, nagnječenje uslijed pogrešnog rukovanja

- ▶ Pri sastavljanju dodirujte samo zadane dijelove.

⚠ OPREZ

Nedostatak osiguranja pri postavljanju jedinice sjedala

Pad, prevrtanje, ispadanje korisnika zbog neosigurane jedinice sjedala ili dijelova koji se otpuštaju

- ▶ Prije postavljanja ili uklanjanja jedinice sjedala kao i pri korisnikovu sjedanju i ustajanju uvijek zatvorite ručnu kočnicu na cestovnom podvozju / podvozju. Provjerite rad kočnice.
- ▶ Pri svakom postavljanju jedinice sjedala pazite da se čujno uglati u cestovno podvozje / podvozje.
- ▶ Jedinicu sjedala osigurajte blokadom sjedala.

a) Određivanje smjera jedinice sjedala

INFORMACIJA

U nastavku je opisano postavljanje jedinice sjedala Kimba na cestovno podvozje Kimba. Na isti se način jedinica sjedala Kimba postavlja na cestovna podvozja Kimba Cross i Kimba Inline te na podvozje Kimba Home.

Jedinica sjedala može se postaviti na cestovno podvozje u dva smjera:

- u smjeru vožnje (vidi sl. 2, primjer za cestovno podvozje Kimba)
- suprotno od smjera vožnje (vidi sl. 3, primjer za cestovno podvozje Kimba)

2



3

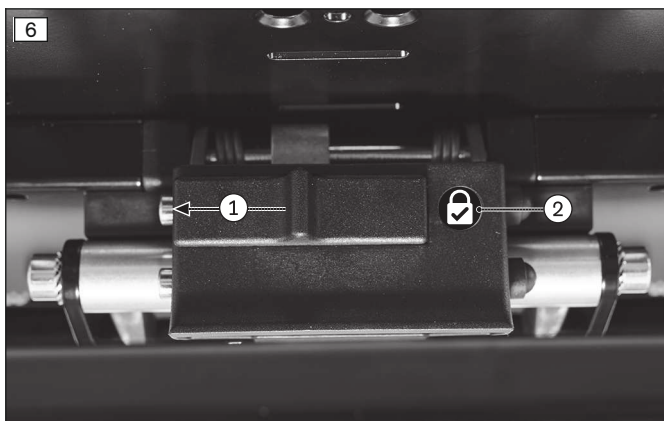


b) Postavljanje jedinice sjedala

- 1) Pelote za ograničavanje na bočnim stranama naslona za leđa lagano pritisnite prema unutra (vidi sl. 10) kako se tkanina ne bi oštetila.
- 2) Jedinicu sjedala najprije postavite na stražnju cijev prihvata za sjedalo pod kutom od **pribl. 45°** (vidi sl. 4).
- 3) Prednji brid jedinice sjedala pritišćite na cestovno podvozje sve dok se pridržna kuka na prednjoj cijevi prihvata za sjedalo čujno ne uglati (vidi sl. 5).
- 4) Blokadu sjedala gurnite ulijevo kako biste je zatvorili (vidi sl. 6, poz. 1). Zeleni simbol prikazuje da je jedinica sjedala zaključana (vidi sl. 6, poz. 2).
- 5) Provjerite jesu li jedinica sjedala i cestovno podvozje čvrsto spojeni. Za to naslon za leđa povucite prema natrag.
 - Jedinica sjedala mora čvrsto stajati na cestovnom podvozju.

c) Skidanje jedinice sjedala

Informacije o skidanju jedinice sjedala vidi stranicu 13.



7 Uporaba

7.1 Osnovne funkcije

7.1.1 Skidanje/postavljanje jedinice sjedala

⚠ OPREZ

Nedostatak osiguranja pri postavljanju jedinice sjedala

Pad, prevrtanje, ispadanje korisnika zbog neosigurane jedinice sjedala ili dijelova koji se otpuštaju

- ▶ Prije postavljanja ili uklanjanja jedinice sjedala kao i pri korisnikovu sjedanju i ustajanju uvijek zatvorite ručnu kočnicu na cestovnom podvozju / podvozju. Provjerite rad kočnice.
- ▶ Pri svakom postavljanju jedinice sjedala pazite da se čujno uglati u cestovno podvozje / podvozje.
- ▶ Jedinicu sjedala osigurajte blokadom sjedala.

INFORMACIJA

U slučaju kombinacija s drugim ili starijim proizvodima Ottobock obratite se stručnom osoblju ili proizvođačevu servisu.

INFORMACIJA

U nastavku je opisano skidanje jedinice sjedala Kimba s cestovnog podvozja Kimba. Na isti se način jedinica sjedala Kimba skida s cestovnih podvozja Kimba Cross i Kimba Inline te podvozja Kimba Home.

Za prijevoz dječjih kolica osobnim vozilom ili prebacivanje jedinice sjedala na podvozje jedinice sjedala valja skinuti s cestovnog podvozja.

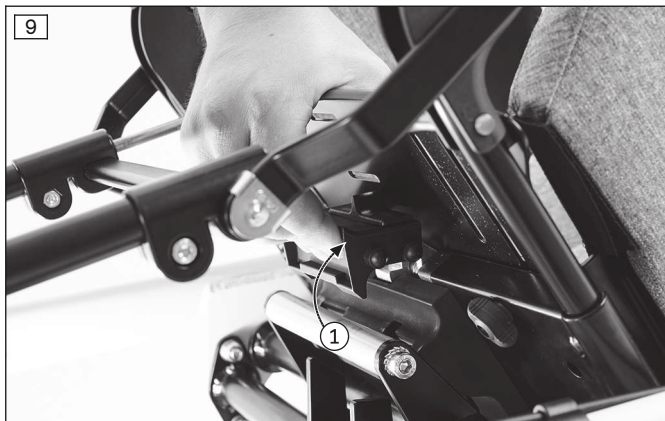
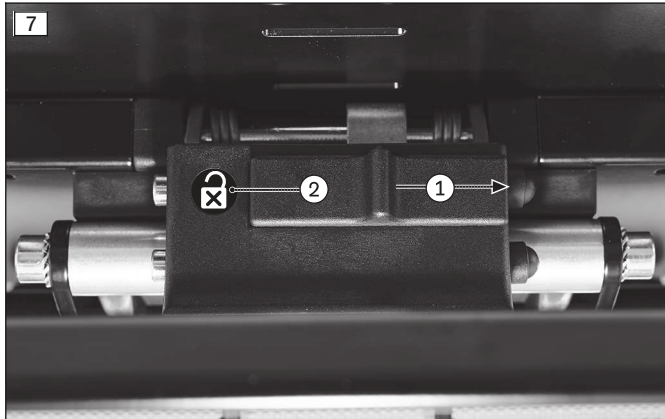
a) Skidanje jedinice sjedala

- 1) Jedinicu sjedala postavite u okomit položaj (vidi stranicu 15).
- 2) Blokadu sjedala gurnite udesno kako biste je otvorili (vidi sl. 7, poz. 1). Crveni simbol prikazuje da je blokada sjedala otvorena (vidi sl. 7, poz. 2).

- 3) Stanite pored jedinice sjedala pa je jednom rukom čvrsto uhvatite u gornjem području naslona za leđa.
OPREZ! Pritom nemojte hvatati za eventualno postojeći naslon za glavu.
- 4) Okidnu polugu ispod jedinice sjedala povucite prema gore (vidi sl. 8, poz. 1).
- 5) Sjedalo nagnite prema natrag pod kutom od **pribl. 45°** (vidi sl. 9, poz. 1) i izvadite prema gore.

b) Postavljanje jedinice sjedala

Informacije o postavljanju jedinice sjedala vidi stranicu 12.



7.1.2 Okretanje jedinice sjedala

- 1) Skinite jedinicu sjedala. Informacije o skidanju jedinice sjedala pogledajte u prethodnom poglavlju.
- 2) Jedinicu sjedala okrenite u željenom smjeru. Informacije o mogućim smjerovima jedinice sjedala vidi stranicu 12.
- 3) Postavite jedinicu sjedala. Informacije o postavljanju jedinice sjedala vidi stranicu 12.

7.1.3 Namještanje kuta nagiba sjedala

⚠ OPREZ

Promijenjeno težište nakon aktivacije postavljanja sjedala ukoso na rub

Pad, ispadanje korisnika zbog pogrešnog namještanja

- Nakon svake izmjene postavljanja sjedala ukoso na rub provjerite stabilnost na prevrtanje, a posebno u kombinaciji s namještenim kutom nagiba naslona za leđa. Osigurajte cestovno podvozje od prevrtanja uslijed pomicanja težišta.
- Izbjegavajte ekstremne postavke.
- Ne vješajte terete na ručku za guranje jer to dodatno mijenja težište.

⚠ OPREZ**Pogrešno rukovanje postavljanjem sjedala ukoso na rub**

Prevrtanje, pad iz ljske sjedala / sustava sjedala uslijed korisnikove pogreške

- ▶ Aktivaciju postavljanja sjedala ukoso na rub najprije vježbajte kada korisnik nije u proizvodu.
- ▶ Postavljanje sjedala ukoso na rub aktivirajte samo na ravnoj čvrstoj podlozi i kada je aktivirana ručna kočnica.
- ▶ Preko uspona i prepreka prelazite samo dok je sjedalo u neutralnom vodoravnom položaju. Pri vožnji nizbrdicom sjedalo bi valjalo lagano nagnuti prema natrag.
- ▶ Vozite se samo po usponima na kojima možete savladati sile pridržavanja.
- ▶ Pri aktivaciji postavljanja sjedala ukoso na rub korisnika uvijek osigurajte od ispadanja prema naprijed/natrag. Pritom korišteno sjedalo držite jednom rukom za naslon za leđa.
- ▶ Pri aktivaciji postavljanja sjedala ukoso na rub nemojte posezati u mehanizam za namještanje.

Kut nagiba sjedala (postavljanje sjedala ukoso na rub) namješta se na cestovnom podvozju / podvozju Kimba. Poblje informacije nalaze se u dotičnim uputama za uporabu.

- Cestovno podvozje Kimba, Kimba Cross, Kimba Inline: vidi upute za uporabu 647H1655=*
- Podvozje Kimba Home: vidi upute za uporabu 647H560=*
- Sobno podvozje Kimba: vidi upute za uporabu 647H429=*

7.1.4 Namještanje kuta nagiba naslona za leđa**⚠ OPREZ****Promijenjeno težište nakon namještanja kuta nagiba naslona za leđa**

Pad, ispadanje korisnika uslijed pogrešnih postavki

- ▶ Nakon svake promjene kuta nagiba naslona za leđa provjerite stabilnost od prevrtanja. Pritom rukama čvrsto držite proizvod za ručku/ručke za guranje.

⚠ OPREZ**Nezaštićeni bridovi za nagnjećenje**

Uklještenje, nagnjećenje uslijed pogrešnog rukovanja

- ▶ Pri podizanju ili spužtanju naslona za leđa dodirujte samo zadane dijelove.

INFORMACIJA

Imajte na umu da pri namještanju kuta nagiba naslona za leđa i oslonac za stopala valja namjestiti tako da se korisnikova stopala ugodno naslanjaju na nj.

Kut nagiba naslona za leđa može se namjestiti u 11 uglavnih položaja u području od **80° – 180°**.

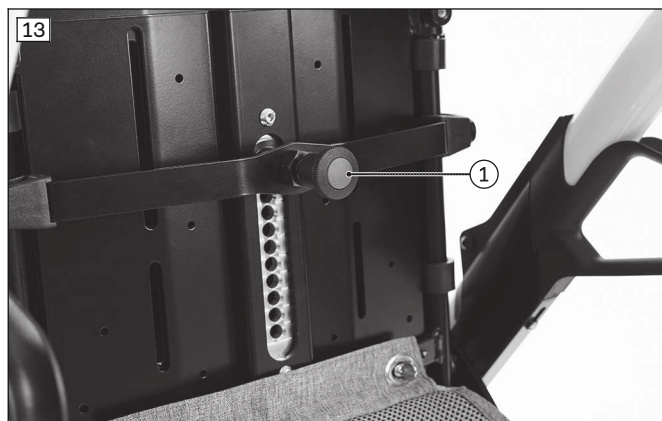
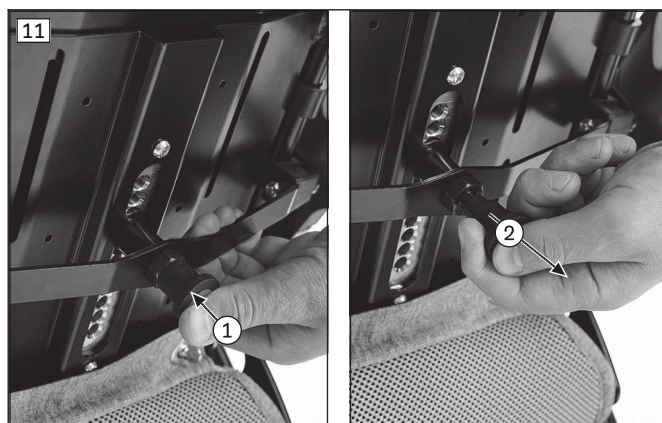
- 1) Pelote za ograničavanje na bočnim stranama naslona za leđa lagano pritisnite prema unutra kako se tkanina ne bi oštetila (vidi sl. 10, poz. 1).
- 2) Pritisnite zaštitu za djecu uglavnog svornjaka (crveni gumb za okidanje) (vidi sl. 11, poz. 1). Tijekom pritiskanja uglavni svornjak povucite prema van (vidi sl. 11, poz. 2).

INFORMACIJA: Pritom drugom rukom osigurajte naslon za leđa od nekontroliranog pomicanja.

- 3) Naslon za leđa namjestite na željeni kut.

INFORMACIJA: Ako je kut nagiba naslona za leđa namješten na 180° (maksimalna postavka), jedinica sjedala nalazi se u položaju za ležanje (vidi sl. 12).

- 4) Pustite da se uglavni svornjak čujno uglavi u jedan od 11 uglavnih položaja. Uglavni svornjak blokira se samostalno, a crveni gumb za okidanje malo strši (vidi sl. 13, poz. 1).



7.1.4.1 Uporaba ograničivača kuta nagiba naslona za leđa

INFORMACIJA

Ova funkcija dostupna je samo u odabranim regijama.

Ograničivači kuta nagiba naslona za leđa ograničavaju područje namještanja kuta nagiba naslona za leđa na **80° – 130°**.

Ako se pri maksimalno namještenom kutu nagiba sjedala (**40°**) kut nagiba naslona za leđa želi pomaknuti prema natrag, mogu se rabiti ograničivači kuta nagiba naslona za leđa. Tako se naslon za leđa može nagnuti prema natrag samo do maksimalno **170°**.

- 1) Ograničivače kuta nagiba naslona za leđa utisnite u prikazani položaj na lijevoj i desnoj cijevi naslona za leđa (vidi sl. 14).
- 2) Naslon za leđa postavite u željeni položaj (vidi prethodno poglavlje).



7.1.5 Namještanje oslonca za stopala

⚠ OPREZ

Pogrešno sjedanje preko spuštenog oslonca za stopala

Pad, prevrtanje korisnika uslijed korisnikove pogreške

- Oslonac za stopala prije sjedanja preklopite prema gore.

⚠ OPREZ

Podizanje za dijelove koji se mogu skinuti

Prevrtanje, pad korisnika uslijed podizanja za dijelove koji se mogu skinuti

- Proizvod se smije podizati samo za čvrsto zavarene ili čvrsto montirane sastavne dijelove. Konkretno opasnosti javljaju se posebice pri podizanju za oslonac za noge, ručke za guranje / jednodijelnu ručku za guranje, pridržni stremen te za oslonce za ruke.

⚠ OPREZ

Neispravan profil zaštite za rubove

Posjekotine zbog nezaštićenih metalnih dijelova

- Vodite računa o tome da profil zaštite za rubove nije neispravan ni na jednom mjestu te da se ne odvaja od oslonca za stopala.
- Zamjenu neispravnog profila zaštite za rubove prepustite specijaliziranom trgovcu.

⚠ OPREZ

Pogrešna uporaba oslonaca za noge

Ogrebotine zbog oštih bridova, nadražnost kože

- Oslonac za noge ne rabite golim stopalima kako biste izbjegli ozljede peta.

7.1.5.1 Namještanje kuta nagiba koljena

Kut nagiba koljena oslonca za noge može se namjestiti u području od **0° – 90°**:

- 1) Otvorite steznu polugu na osloncu za noge (vidi sl. 15, poz. 1).
- 2) Uхватite cijev i namjestite kut nagiba koljena (vidi sl. 15, poz. 2).
- 3) Pritegnite steznu polugu.
- 4) Prije uporabe provjerite čvrst dosjed oslonca za noge. Za to oslonac za noge pritisnite prema dolje.
→ Kut nagiba koljena ne smije se promijeniti.



7.1.5.2 Sklapanje oslonca za stopala prema gore i dolje

Oslonac za noge može se preklopiti prema gore radi prijevoza:

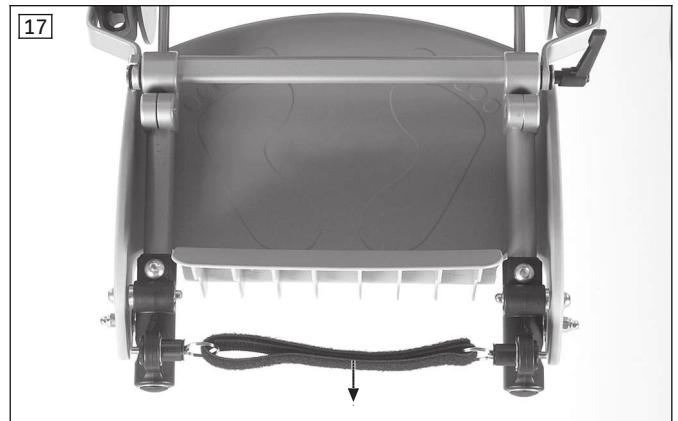
Oslonac za noge, standardni

- 1) Oslonac za noge uhvatite za rub i preklopite prema gore (vidi sl. 16, poz. 1).
- 2) Oslonac za noge nakon prijevoza ponovno preklopite prema dolje.

Oslonac za noge s namjestivim kutom (opcija)

- 1) Povucite okidni pojas (vidi sl. 17).

- 2) Oslonac za noge uhvatite za rub i preklopite prema gore.
- 3) Oslonac za noge nakon prijevoza ponovno preklopite prema dolje. Oslonac za noge sam će se blokirati.



Oslonac za noge s namjestivim kutom, za kratke potkoljenice (opcija)

- 1) Povucite okidni pojas (slično: vidi sl. 17).
- 2) Oslonac za noge može se, ovisno o položaju za montažu, preklopiti prema dolje (male duljine potkoljenica) ili prema gore (standardno).
 - **Položaj za montažu za male duljine potkoljenica:** oslonac za noge uhvatite za rub i preklopite prema dolje (vidi sl. 18).
 - **Standardni položaj za montažu:** oslonac za noge uhvatite za rub i preklopite prema gore (usporedi „Standardni oslonac za noge“).
- 3) Oslonac za noge preklapanjem prema gore ili dolje ponovno vratite u početni položaj. Oslonac za noge sam će se blokirati.



7.2 Ostale opcije

7.2.1 Nasloni za glavu

⚠ OPREZ

Pogrešno namješten naslon za glavu

Narušavanje zdravlja zbog pogrešnog držanja korisnikove glave

- ▶ Komplete za montažu i naslone za glavu smije montirati i namjestiti samo stručno osoblje.
- ▶ Postavke naslona za glavu i čvrstoću vijčanih spojeva provjeravajte u pravilnim razmacima. Poblježe informacije o tome navedene su u poglavlju „Održavanje“ (vidi stranicu 47).
- ▶ Ako se postavke naslona za glavu promijene tijekom svakodnevne uporabe, odmah dajte stručnom osoblju da ponovno ispravno namjesti naslon.

Jedinica sjedala može biti opremljena naslonima za glavu koji pri određenim indikacijama dodatno podupiru glavu.

7.2.1.1 Pelote naslona za glavu, s mogućnošću bočnog pomicanja

Pomoću duguljastih rupica u prihvata za pelote naslona za glavu (vidi sl. 19) može se namjestiti širina područja za glavu. Opciju je prethodno namjestilo stručno osoblje.

7.2.1.2 Integrirani naslon za glavu s laganom bočnom potporom

Stručno osoblje može smanjiti širinu područja za glavu tako da jastuke od pjenastog materijala (vidi sl. 21, poz. 1) zalijepi u bočne jastuke naslona za glavu (vidi sl. 20).

Na svakoj strani mogu se zalijepiti do 3 jastuka debljine po **10 mm**. Stručno osoblje može smanjiti ukupnu širinu za do **60 mm (30 mm na svakoj strani)**. Opciju je prethodno namjestilo stručno osoblje.



7.2.1.3 Naslon za glavu, individualno namjestiv

⚠ UPOZORENJE

Pogrešna uporaba kompleta za montažu bez naslona za glavu

Najteže ozljede korisnika u području vratne kralježnice

- Komplet za montažu uvijek upotrebljavajte samo u kombinaciji s naslonom za glavu.

Za jedinicu sjedala dostupni su individualno namjestivi nasloni za glavu. Nasloni za glavu isporučuju se s kompleksom za montažu naslona za glavu i kratkim naslonom za leđa.

Položaj naslona za glavu može se individualno prilagoditi. Opciju je prethodno namjestilo stručno osoblje.

Više informacija o naslonu za glavu nalazi se u priloženim proizvođačevim uputama za uporabu.

7.2.2 Pojasevi za pozicioniranje

⚠ UPOZORENJE

Zabranjena primjena sustava pojaseva ili pomagala za pozicioniranje kao sustava za zadržavanje osoba u vozilu za prijevoz osoba ograničene mobilnosti

Teške ozljede zbog pogrešnog rukovanja proizvodom

- Pojaseve i pomagala za pozicioniranje koji se nude s proizvodom ni u kom slučaju nemojte rabiti kao dio sustava za zadržavanje osoba pri prijevozu u vozilu za prijevoz osoba ograničene mobilnosti.
- Imajte na umu da pojasevi i pomagala za pozicioniranje koji se nude s proizvodom služe samo kao dodatna stabilizacija osobe koja sjedi u proizvodu.

⚠ UPOZORENJE**Pogrešno postavljeni sustav pojasa ili pomagalo za pozicioniranje**

Davljenje, gušenje pogrešno provedenim pojasevima za pozicioniranje / pomagala za pozicioniranje

- ▶ Pridržavajte se uputa za pravilno postavljanje kako korisnik ne bi mogao skliznuti u položaj koji bi mu mogao biti opasan.
- ▶ Imajte na umu da korisnikova leđa pri postavljanju i tijekom uporabe proizvoda moraju naliježati na jastuk naslona za leđa.
- ▶ Ako korisnik može sjediti bez njih, nemojte rabiti pojaseve za pozicioniranje niti pomagala za pozicioniranje.

⚠ OPREZ**Pogrešne postavke**

Ozljede, nepravilno držanje, neudobnost za korisnika zbog promjena postavki

- ▶ Sustav pojaseva važan je sastavni dio individualne jedinice sjedala / rješenja sjedala. Zadržite položaj ugradnje i osnovne postavke stručnog osoblja.
- ▶ U slučaju problema s ovim postavkama (npr. nezadovoljavajući položaj sjedala) odmah se obratite stručnom osoblju koje je prilagodilo ovaj proizvod.
- ▶ Ako uočite znakove neugode ili straha zbog postavljenog sustava pojaseva, **odmah** se obratite stručnom osoblju.
- ▶ Redovito provjeravajte osnovne postavke sustava pojaseva te ih po potrebi prilagodite u skladu s korisnikovim rastom ili zbog promjena u tijeku bolesti.

⚠ OPREZ**Pogrešna uporaba**

Pad, ispadanje korisnika zbog pogrešne primjene

- ▶ Sustav za pozicioniranje trupa valja postaviti pri ulasku u proizvod i rabiti u svakom trenutku tijekom uporabe proizvoda, u kombinaciji s proizvodom za stabilizaciju zdjelice (npr. pojasom za zdjelicu, pomagalom za sjedenje).
- ▶ Sustav za pozicioniranje trupa i proizvod za stabilizaciju zdjelice otvorite tek kada je korisnik spreman za ustajanje iz proizvoda.
- ▶ Ako bi korisnikove umne sposobnosti mogle uzrokovati neželjeno otvaranje sustava za pozicioniranje, nemojte ga ostavljati bez nadzora.

Proizvod može biti opremljen različitim tipovima pojaseva za pozicioniranje.

Opciju je prethodno montiralo i namjestilo stručno osoblje. Ako je opcija namještena preusko ili se ne može zatvoriti, pojas za pozicioniranje po potrebi se može i naknadno namjestiti.

7.2.2.1 Pojasevi za zdjelicu**⚠ UPOZORENJE****Prečvrsto postavljanje**

Gušenje ili davljenje zbog sklizanja prema naprijed u proizvodu

- ▶ Pojas za zdjelicu mora naliježati čvrsto, ali ne prečvrsto kako se korisnik ne bi ozlijedio. Između pojasa i natkoljenice mora biti moguće udobno gurnuti dva prsta.
- ▶ Pridržavajte se sljedećih napomena za pozicioniranje.
- ▶ Kako korisnik ne bi bio ugrožen, pridržavajte se napomena za ispravno postavljanje i namještanje u ovim uputama za uporabu.

⚠ OPREZ**Pogrešna uporaba**

Pad, ispadanje korisnika zbog pogrešne primjene

- ▶ Pojas za zdjelicu mora se postaviti pri ulasku u proizvod i rabiti u svakom trenutku tijekom uporabe proizvoda.
- ▶ Pojas za zdjelicu otvorite tek kad je korisnik spreman za ustajanje iz proizvoda.
- ▶ Ako bi korisnikove umne sposobnosti mogle uzrokovati neželjeno otvaranje sustava za pozicioniranje, nemojte ga ostavljati bez nadzora.

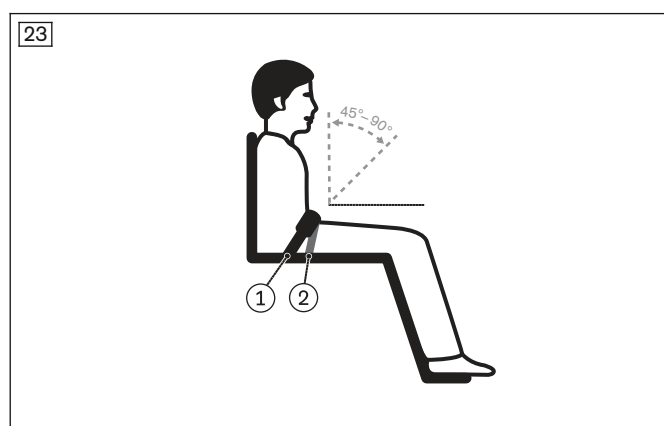
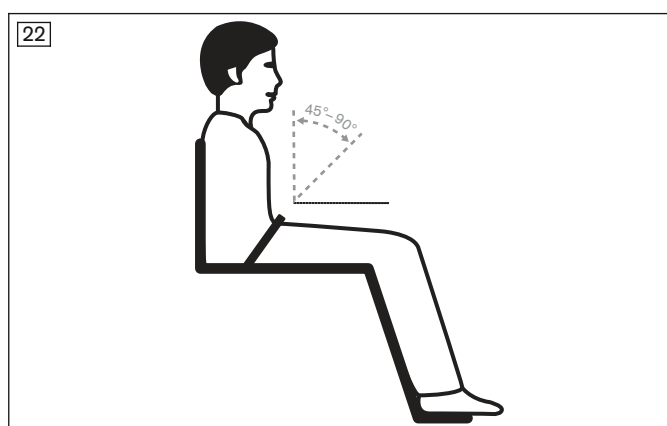
Jedinica sjedala može biti opremljena pojasom za zdjelicu. Pojas za zdjelicu služi za dodatnu stabilizaciju zdjelice i sprečava ispadanje iz sjedala.

Napomene za primjenu

- Korisnika postavite u uspravan sjedeći položaj od 90° (ako je fiziološki moguće).
- Pripazite da leđa naliježu na jastuk naslona za leđa (ako je fiziološki moguće).
- **Pojasevi za zdjelicu u 2 točke:** pojas za pozicioniranje može se, ovisno o situaciji montaže, nalaziti pod kutom od 45° do 90° u odnosu na sjedište (vidi sl. 22).
- **Pojasevi za zdjelicu u 4 točke:** pojas za pozicioniranje može se, ovisno o situaciji montaže, nalaziti pod kutom od 45° do 90° u odnosu na sjedište (vidi sl. 23, poz. 1).
Pridržni pojasevi trebaju spriječiti klizanje pojasa za pozicioniranje. Dakle, pridržni pojasevi mogu se montirati ispred ili iza pojasa za pozicioniranje (vidi sl. 23, poz. 2).

Moguće pogreške

- Pojas za pozicioniranje naliježe kod korisnika iznad zdjelice u području mekog dijela trbuha.
- Korisnik ne sjedi uspravno u sjedalu.
INFORMACIJA: to ne vrijedi ako korisnik ne može zauzeti sjedeći položaj od 90°.
- Prelabavo postavljanje pojasa za pozicioniranje uzrokuje klizanje/ispadanje korisnika prema naprijed.
- Pri montaži/ugađanju pojas za pozicioniranje provede se preko dijelova sustava sjedala (npr. preko oslonaca za ruke ili pelota na sjedalu). Tako pojas za zdjelicu gubi funkciju pozicioniranja i pridržavanja.



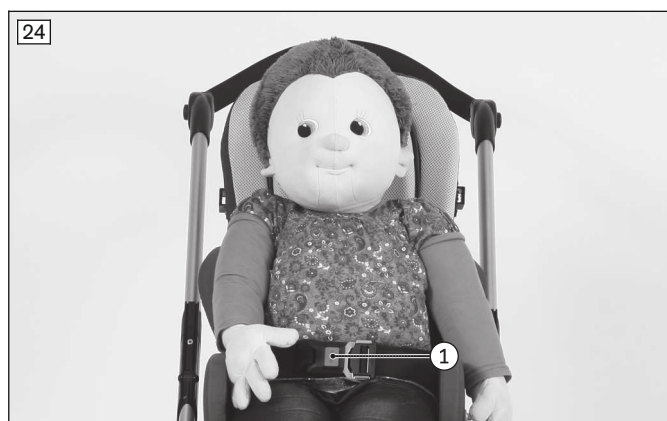
7.2.2.1.1 Pojas za zdjelicu u dvije točke s metalnom kopčom, pojastučen

Namještanje pojasa

- 1) Pojas izvucite iz plastične omčice (vidi sl. 25, poz. 2).
- 2) Kopču pojasa čvrsto spojite (vidi sl. 25, poz. 1). Pojas povucite na željenu duljinu.
INFORMACIJA: Pazite da pojas viri preko kopče najmanje 20 mm kako bi se čvrsto uglavio.
- 3) Učvrstite slobodni kraj pojasa. Za to kraj pojasa provucite kroz plastičnu omču (vidi sl. 25, poz. 2).

Uporaba pojasa

- 1) Otvorite kopču pojasa. Za otvaranje pritisnite tipku „PRESS” (vidi sl. 24, poz. 1).
- 2) Korisnika postavite u sjedalo.
- 3) Jezičac pojasa gurajte u kopču pojasa sve dok se kopča čujno ne uglavi.



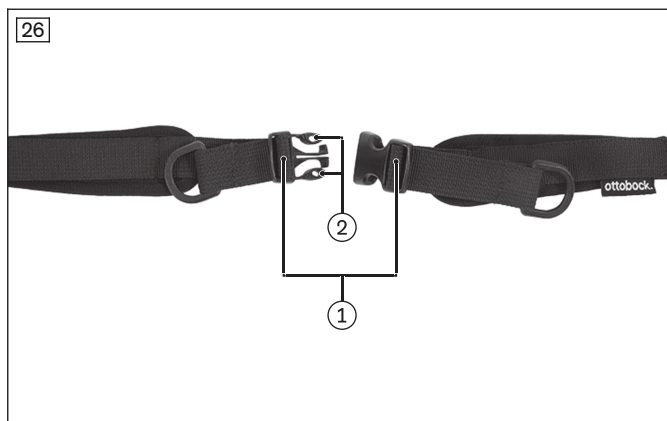
7.2.2.1.2 Pojas za zdjelicu u dvije točke s plastičnom kopčom

Namještanje pojasa

- 1) Krajeve pojasa namjestite na kopči pojasa. Za to krajeve pojasa olabavite u kopči, namjestite duljinu i zategnite (vidi sl. 26, poz. 1).
- 2) Duljina se dodatno može namjestiti u pločicama za montažu s tri proreza. Za to krajeve pojasa olabavite u pločicama za montažu s tri proreza, namjestite duljinu i zategnite. Za provođenje pojasa: vidi sl. 27.

Primjena pojasa

- 1) Kako biste otvorili pojas, pritisnite utičnu kopču odozgo i odozdo (vidi sl. 26, poz. 2). Utičnu kopču izvucite iz zatvarača.
- 2) Korisnika postavite u sjedalo.
- 3) Pojas na utičnoj kopči zatvarajte sve dok se zatvarač čujno ne uglati.



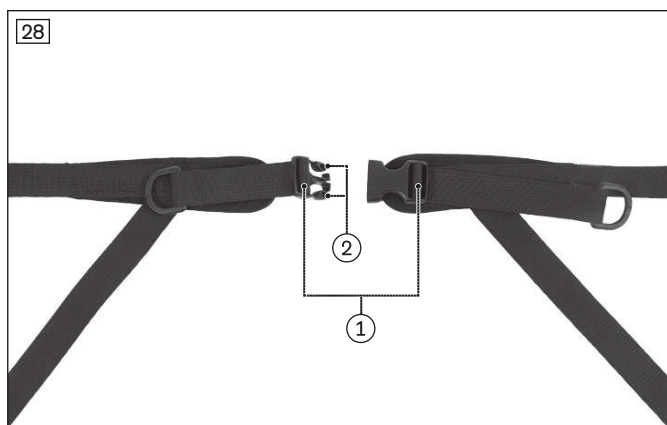
7.2.2.1.3 Pojas za zdjelicu u četiri točke s plastičnom kopčom

Namještanje pojasa

- 1) Krajeve pojasa namjestite na kopči pojasa. Za to krajeve pojasa olabavite u kopči, namjestite duljinu i zategnite (vidi sl. 28, poz. 1).
- 2) Duljina se dodatno može namjestiti u pločicama za montažu s tri proreza. Za to krajeve pojasa olabavite u pločicama za montažu s tri proreza, namjestite duljinu i zategnite. Za provođenje pojasa: vidi sl. 29.

Primjena pojasa

- 1) Kako biste otvorili pojas, pritisnite utičnu kopču odozgo i odozdo (vidi sl. 28, poz. 2). Utičnu kopču izvucite iz zatvarača.
- 2) Korisnika postavite u sjedalo.
- 3) Pojas na utičnoj kopči zatvarajte sve dok se zatvarač čujno ne uglati.



7.2.2.1.4 Pomagalo za sjedenje

INFORMACIJA

Daljnje informacije možete pronaći u uputama za uporabu priloženima proizvodu.

Jedinica sjedala može biti opremljena pomagalom za sjedenje koje pri određenim indikacijama učvršćuje zdjelicu u sjedalu (vidi sl. 30).

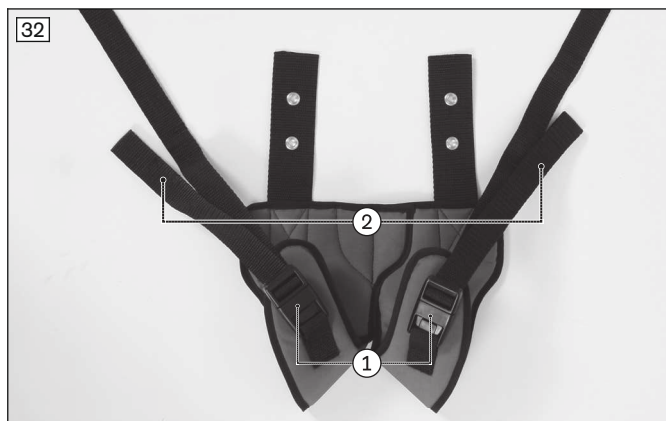
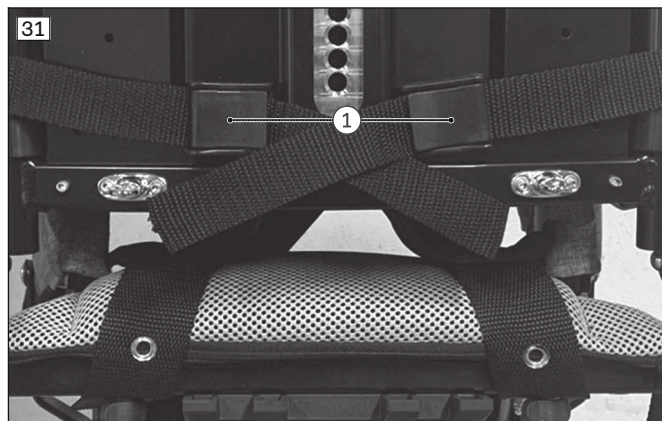
Namještanje pomagala za sjedenje

Zategnutost pojasa može se namjestiti na sljedeći način:

- namještanjem duljina pojaseva na dvjema preklopnim kopčama na stražnjoj strani sjedala (vidi sl. 31, poz. 1)
- namještanjem duljina pojaseva na objema kopčama pojasa na remenju za natkoljenice (vidi sl. 32, poz. 1).

Postavljanje pomagala za sjedenje

- 1) **Po potrebi:** otvorite preklopne kopče na stražnjoj strani sjedala pa vrpce remenja za natkoljenice malo povucite prema naprijed (vidi sl. 31, poz. 1).
- 2) Otvorite oba utična spoja na remenima za natkoljenice (vidi sl. 32, poz. 1).
- 3) Korisnika posjednite na pomagalo za sjedenje i remenje za natkoljenice provucite između nogu i preko natkoljenica prema van (vidi sl. 30).
- 4) Zatvorite oba utična spoja na remenima za natkoljenice (vidi sl. 32, poz. 1).
- 5) **Po potrebi:** vrpce pojasa zategnite i stisnite u preklopnim kopčama na stražnjoj strani sjedala (vidi sl. 31, poz. 1).
- 6) Povlačenjem slobodnih krajeva pojaseva (vidi sl. 32, poz. 2) u kopčama pojasa po potrebi se može prilagoditi duljina remenja za natkoljenice.



7.2.2.2 Pojasevi za prsni koš / ramena

7.2.2.2.1 Pojas u četiri točke

⚠ UPOZORENJE

Pogrešno postavljanje

Gušenje ili davljenje zbog sklizanja prema naprijed ili prema dolje u proizvodu

- ▶ Sustav za pozicioniranje mora nalijegati čvrsto, ali ne prečvrsto. Kako se korisnik ne bi ozlijedio, između sustava za pozicioniranje i trupa mora biti mjesta za udobno provlačenje dva prsta.
- ▶ Sustav za pozicioniranje mora spriječiti podupirati područje trupa. Mora biti postavljen i pozicioniran tako da vrat i područje grkljana ostanu slobodni u svakom trenutku. Pridržavajte se napomena za pozicioniranje.
- ▶ Kako korisnik ne bi mogao skliznuti u položaj opasan po nj, pridržavajte se napomena za ispravno postavljanje i namještanje u ovim uputama za uporabu.

Jedinica sjedala može biti opremljena pojasom u četiri točke (vidi sl. 34). Taj pojas služi za dodatnu stabilizaciju zdjelice i ramena te sprječava klizanje iz sjedala. Uporabljena kopča pojasa omogućava jednostavno sjedanje i ustajanje.

Namještanje pojasa

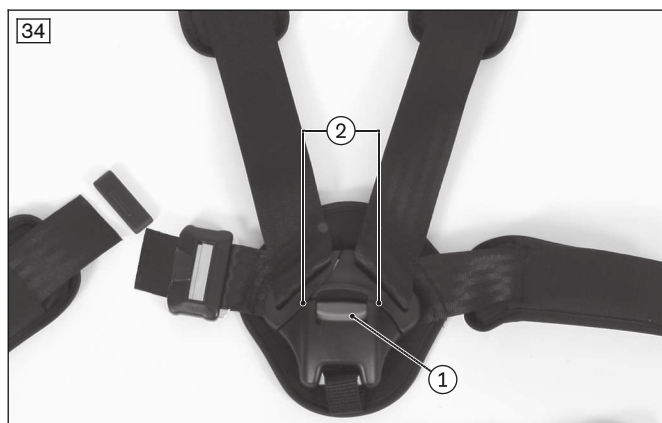
- 1) Remenje za ramena namjestite pomoću preklopnih kopči na naslonu za leđa (vidi sl. 33, poz. 1).
- 2) Namještanje dijela pojasa za zdjelicu odgovara namještanju pojasa za zdjelicu (vidi stranicu 20).

INFORMACIJA: Ako je dio pojasa za zdjelicu proveden ispod ojaštucenja, valja radi namještanja pojasa otpustiti zapore jastuka naslona za leđa (vidi sl. 38).

→ Pojas u četiri točke pravilno je namješten ako zatvorena kopča pojasa leži na donjem dijelu djetetova trbuha (vidi pojas u pet točaka: vidi sl. 35).

Uporaba pojasa

- 1) Kako biste otvorili pojas, pritisnite crvenu tipku (vidi sl. 34, poz. 1).
- 2) Remenje pojasa za ramena i pojasa za zdjelicu odložite sa strane.
- 3) Korisnika postavite u sjedalo.
- 4) Pojaseve za ramena položite preko ramena. Pojas za zdjelicu postavite preko zdjelice.
- 5) Pustite da se jezičci uglave u kopči pojasa (vidi sl. 34, poz. 2).



7.2.2.2.2 Pojas u pet točaka

⚠ UPOZORENJE

Pogrešno postavljanje

Gušenje ili davljenje zbog sklizanja prema naprijed ili prema dolje u proizvodu

- ▶ Sustav za pozicioniranje mora nalijegati čvrsto, ali ne prečvrsto. Kako se korisnik ne bi ozlijedio, između sustava za pozicioniranje i trupa mora biti mjesta za udobno provlačenje dva prsta.
- ▶ Sustav za pozicioniranje mora spriječiti podupirati područje trupa. Mora biti postavljen i pozicioniran tako da vrat i područje grkljana ostanu slobodni u svakom trenutku. Pridržavajte se napomena za pozicioniranje.
- ▶ Kako korisnik ne bi mogao skliznuti u položaj opasan po nj, pridržavajte se napomena za ispravno postavljanje i namještanje u ovim uputama za uporabu.

INFORMACIJA

Pridržavajte se napomena za uporabu te pazite na moguće pogreške pri uporabi (vidi stranicu 24, pojasevi u četirima točkama) koje vrijede i ovdje.

Jedinica sjedala može biti opremljena pojasom u pet točaka (vidi sl. 35). Taj pojas služi za dodatnu stabilizaciju zdjelice i ramena te sprječava klizanje iz sjedala. Uporabljena kopča pojasa omogućava jednostavno sjedanje i ustajanje.

Namještanje pojasa

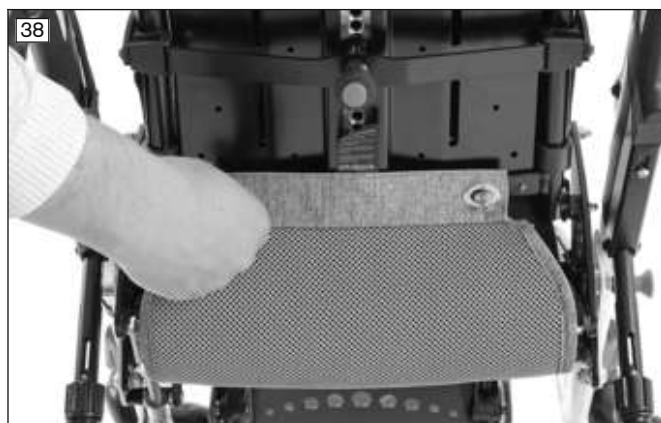
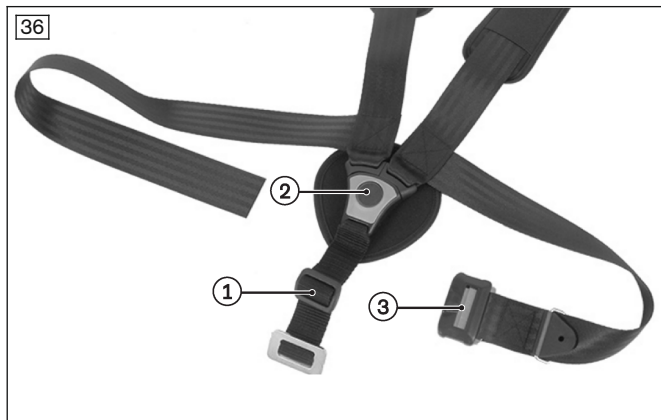
- 1) Remenje za ramena namjestite pomoću preklopnih kopči na naslonu za leđa kao na pojasu u četiri točke (vidi sl. 33, poz. 1).
- 2) Stupnjeviti remen produljite ili skratite na kopči pojasa (vidi sl. 36, poz. 1).
- 3) Dio pojasa za zdjelicu iza sjedala namjestite karikom za namještanje (vidi sl. 37).

INFORMACIJA: Ako je dio pojasa za zdjelicu proveden ispod ojaštucenja, valja radi namještanja pojasa otpustiti zapore jastuka naslona za leđa (vidi sl. 38).

→ Pojas u pet točaka pravilno je namješten ako zatvorena kopča pojasa leži na donjem dijelu djetetova trbuha (vidi sl. 35).

Uporaba pojasa

- 1) Kako biste otvorili pojas, pritisnite crvenu tipku (vidi sl. 36, poz. 2). Dodatno otvorite zatvarač pojasa za zdjelicu (vidi sl. 36, poz. 3).
- 2) Remenje pojasa za ramena i pojasa za zdjelicu odložite prema natrag. Stupnjeviti remen odložite prema naprijed.
- 3) Korisnika postavite u sjedalo.
- 4) Pojaseve za ramena položite preko ramena. Pojas za zdjelicu postavite preko zdjelice. Stupnjeviti remen provedite preko prepona.
- 5) **Pojas za ramena / stupnjeviti remen:** pustite da se jezičci odozgo i odozdo uglave u kopči pojasa (vidi sl. 36, poz. 2).
- 6) **Pojas za zdjelicu:** zatvorite zatvarač pojasa za zdjelicu (vidi sl. 36, poz. 3).



7.2.2.2.3 Pojas za prsa i ramena

⚠ UPOZORENJE

Pogrešno postavljanje

Gušenje ili davljenje zbog sklizanja prema naprijed ili prema dolje u proizvodu

- ▶ Sustav za pozicioniranje rabite uvijek u kombinaciji s ispravno postavljenim proizvodom za stabilizaciju zdjelice (npr. pojasom za zdjelicu, pomagalom za sjedenje) kako biste stabilizirali zdjelicu.
- ▶ Sustav za pozicioniranje mora nalijegati čvrsto, ali ne prečvrsto. Kako se korisnik ne bi ozlijedio, između sustava za pozicioniranje i trupa mora biti mjesta za udobno provlačenje dva prsta.
- ▶ Sustav za pozicioniranje mora sprijeda podupirati područje trupa. Mora biti postavljen i pozicioniran tako da vrat i područje grkljana ostanu slobodni u svakom trenutku. Pridržavajte se napomena za pozicioniranje.
- ▶ Kako korisnik ne bi mogao skliznuti u položaj opasan po nj, pridržavajte se napomena za ispravno postavljanje i namještanje u ovim uputama za uporabu.

INFORMACIJA

Daljnje informacije možete pronaći u uputama za uporabu priloženima proizvodu.

INFORMACIJA

Pridržavajte se napomena za uporabu te pazite na moguće pogreške pri uporabi (vidi stranicu 24, pojasevi u četirima točkama) koje vrijede i ovdje.

Jedinica sjedala može biti opremljena pojasom za prsni koš i ramena koji pri određenim indikacijama učvršćuje trup u sjedalu (vidi sl. 39).

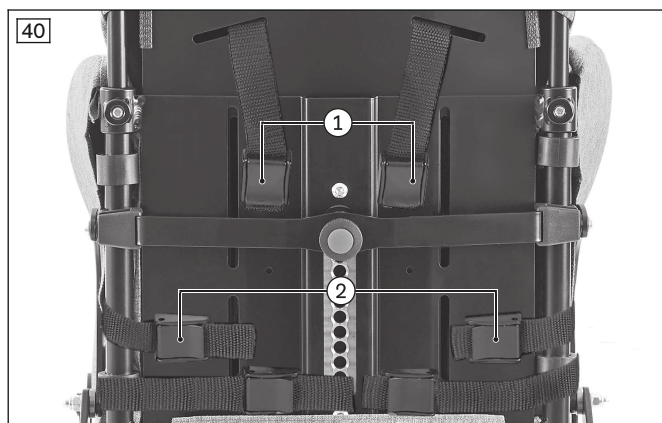
Namještanje pojasa za prsni koš i ramena

Duljine pojaseva, a time i zategnutost pojasa za prsni koš i ramena, mogu se namještat pomoću dvaju parova preklopnih kopči na stražnjoj strani sjedala (vidi sl. 40, poz. 1/2).

Postavljanje pojasa za prsni koš i ramena

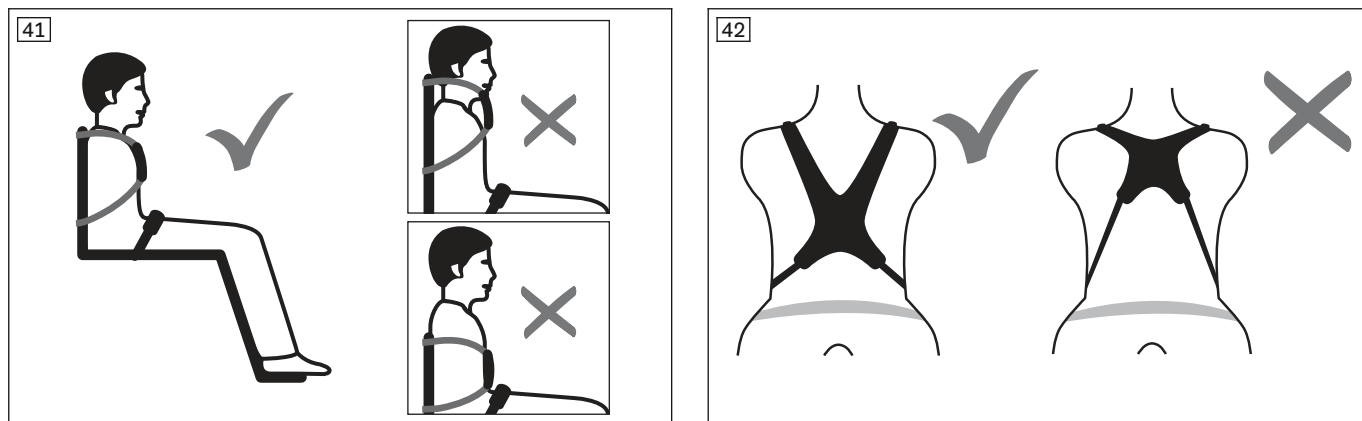
- 1) Prije nego što korisnik sjedne, otpustite kopče koje se mogu bočno aktivirati na gornjim vrpčama pojasa (vidi sl. 39, poz. 1).
- 2) Otpustite donje vrpce pojasa na kopčama i odložite pojaseve za prsni koš i ramena (vidi sl. 39, poz. 2).
- 3) Korisnika postavite u sjedalo. Pazite da korisnik leđima naliježe na jastuk naslona za leđa.
- 4) Pojas za prsni koš i ramena preko korisnikove glave postavite na gornji dio tijela.
- 5) Zatvorite kopče na gornjim vrpčama pojasa.
- 6) Utaknite i zatvorite kopče donjih vrpca pojasa.
- 7) **Po potrebi:** vrpce pojasa zategnite i stisnite u preklopnim kopčama na stražnjoj strani sjedala (vidi sl. 40, poz. 1/2). Pritom pazite da pojas za prsni koš i ramena simetrično naliježe na zdjelicu.

OPREZ! Obratite pozornost na ispravno držanje korisnika u sjedalu: ako pojas za prsni koš i ramena prelabavo naliježe, korisnik može skliznuti prema naprijed i zauzeti pogrešno držanje ili potpuno ispasti iz sjedala. Donji pojasevi pelote moraju na objema stranama nalijegati u visini zdjelične kosti (vidi i sljedeće napomene za primjenu).



Napomene za primjenu

- Korisnika postavite u uspravan sjedeći položaj od 90° (ako je fiziološki moguće).
- Pripazite da leđa naliježu na jastuk naslona za leđa (ako je fiziološki moguće).
- Pazite na ispravno namještanje visine naslona za leđa na proizvodu. Visina naslona za leđa mora završavati u visini ramena (vidi sl. 41).
- Sustav za pozicioniranje mora sprijeda podupirati područje trupa (prsnu kost). Po potrebi valja prilagoditi gornje i donje vrpce pojasa.
- Pazite da se sustav za pozicioniranje ne nalazi preblizu grkljana (vidi sl. 42). U suprotnom valja ponovno namjestiti gornje vrpce pojasa.

**Moguće pogreške**

- Sustav za pozicioniranje nalazi se preblizu grkljana i ugrožava korisnika.
- Sustav za pozicioniranje kod korisnika naliježe u području mekog dijela trbuha (prenisko).
- Korisnikovi kukovi nisu osigurani zasebnim proizvodom za stabilizaciju zdjelice.
- Prelabavo postavljanje sustava za pozicioniranje uzrokuje klizanje/ispadanje korisnika prema naprijed/dolje.
- Pri učvršćivanju i namještanju sustav za pozicioniranje sudara se s uređajima, priborom ili crijevima za opskrbu i ograničava njihovu funkciju.

7.2.2.2.4 Prsluk za pozicioniranje**⚠ UPOZORENJE****Pogrešno postavljanje**

Gušenje ili davljenje zbog sklizanja prema naprijed ili prema dolje u proizvodu

- ▶ Sustav za pozicioniranje rabite uvijek u kombinaciji s ispravno postavljenim proizvodom za stabilizaciju zdjelice (npr. pojasom za zdjelicu, pomagalom za sjedenje) kako biste stabilizirali zdjelicu.
- ▶ Sustav za pozicioniranje mora nalijegati čvrsto, ali ne prečvrsto. Kako se korisnik ne bi ozlijedio, između sustava za pozicioniranje i trupa mora biti mjesta za udobno provlačenje dva prsta.
- ▶ Sustav za pozicioniranje mora sprijeda podupirati područje trupa. Mora biti postavljen i pozicioniran tako da vrat i područje grkljana ostanu slobodni u svakom trenutku. Pridržavajte se napomena za pozicioniranje.
- ▶ Kako korisnik ne bi mogao skliznuti u položaj opasan po nj, pridržavajte se napomena za ispravno postavljanje i namještanje u ovim uputama za uporabu.

INFORMACIJA

Daljnje informacije možete pronaći u uputama za uporabu priloženima proizvodu.

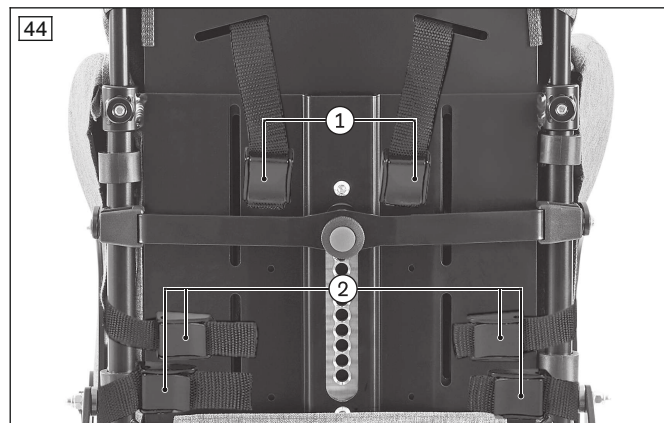
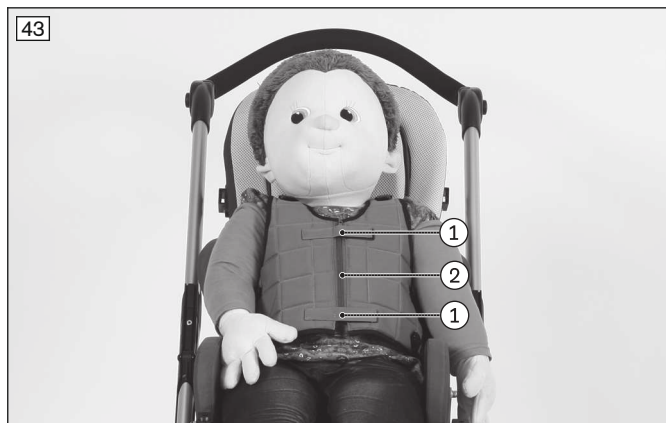
INFORMACIJA

Pridržavajte se napomena za uporabu te pazite na moguće pogreške pri uporabi (vidi stranicu 24, pojasevi u četirima točkama) koje vrijede i ovdje.

Jedinica sjedala može biti opremljena prslukom za pozicioniranje koji pri određenim indikacijama učvršćuje trup u sjedalu (vidi sl. 43). On ne podupire zdjelicu.

Namještanje prsluka za pozicioniranje

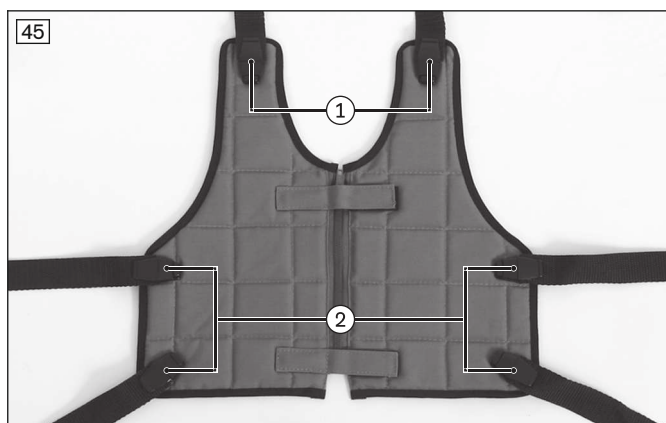
Duljine pojaseva, a time i zategnutost prsluka za pozicioniranje, mogu se namjestiti na preklopnim kopčama na stražnjoj strani sjedala (vidi sl. 44, poz. 1/2).



Postavljanje prsluka za pozicioniranje

- 1) Otvorite čičke iznad patentnog zatvarača (vidi sl. 43, poz. 1).
- 2) Otvorite patentni zatvarač (vidi sl. 43, poz. 2).
- 3) **Po potrebi:** prije nego što korisnik sjedne, otpustite preklopne kopče na stražnjoj strani sjedala (vidi sl. 44, poz. 1/2) i vrpce pojasa prsluka za pozicioniranje malo povucite prema naprijed.
- 4) Korisnika postavite u sjedalo. Pazite da korisnik leđima naliježe na jastuk naslona za leđa.
- 5) Zatvorite patentni zatvarač (vidi sl. 43, poz. 2).
- 6) **Po potrebi:** gornje i bočne vrpce pojasa zategnite i stisnite u preklopnim kopčama na stražnjoj strani sjedala (vidi sl. 44, poz. 1/2).
- 7) Zatvorite čičke iznad patentnog zatvarača (vidi sl. 43, poz. 1).

INFORMACIJA: Prsluk za pozicioniranje u svakodnevnoj se uporabi može postaviti i skinuti i otvaranjem i zatvaranjem utičnih spojeva s prednje strane (vidi sl. 45, poz. 1 i 2).



7.2.3 Pomagala za pozicioniranje

⚠ UPOZORENJE

Zabranjena primjena sustava pojaseva ili pomagala za pozicioniranje kao sustava za zadržavanje osoba u vozilu za prijevoz osoba ograničene mobilnosti

Teške ozljede zbog pogrešnog rukovanja proizvodom

- Pojaseve i pomagala za pozicioniranje koji se nude s proizvodom ni u kom slučaju nemojte rabiti kao dio sustava za zadržavanje osoba pri prijevozu u vozilu za prijevoz osoba ograničene mobilnosti.
- Imajte na umu da pojasevi i pomagala za pozicioniranje koji se nude s proizvodom služe samo kao dodatna stabilizacija osobe koja sjedi u proizvodu.

⚠ UPOZORENJE**Pogrešno postavljeni sustav pojasa ili pomagalo za pozicioniranje**

Davljenje, gušenje pogrešno provedenim pojasevima za pozicioniranje / pomagalima za pozicioniranje

- ▶ Pridržavajte se uputa za pravilno postavljanje kako korisnik ne bi mogao skliznuti u položaj koji bi mu mogao biti opasan.
- ▶ Imajte na umu da korisnikova leđa pri postavljanju i tijekom uporabe proizvoda moraju nalijegati na jastuk naslona za leđa.
- ▶ Ako korisnik može sjediti bez njih, nemojte rabiti pojaseve za pozicioniranje niti pomagala za pozicioniranje.

Opciju je prethodno montiralo i namjestilo stručno osoblje. Ako je opcija namještena preusko ili se ne može zatvoriti, pojas za pozicioniranje po potrebi se može i naknadno namjestiti.

Jedinica sjedala može biti opremljena sustavima za pozicioniranje.

7.2.3.1 Torakalne pelote (bočne pelote)

Jedinica sjedala može biti opremljena torakalnim pelotama koje pri određenim indikacijama dodatno podupiru gornji dio dijela (standardna torakalna pelota: vidi sl. 46; otklopiva torakalna pelota: vidi sl. 47).

Opciju je prethodno namjestilo stručno osoblje.

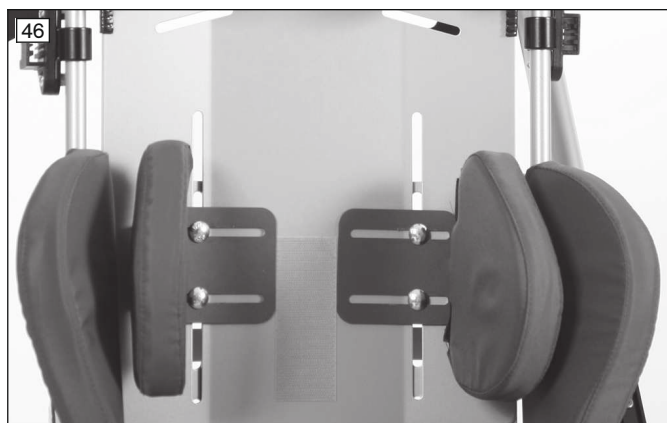
Preklapanje torakalnih pelota (samo verzija otklopive torakalne pelote)

Pelote se mogu preklopiti prema van radi lakšeg sjedanja u sjedalo i ustajanje iz njega:

- 1) Pritisnite crveni gumb za okidanje (vidi sl. 47).

INFORMACIJA: Ovisno o položaju ugradnje crveni gumb za okidanje može biti okrenut prema dolje ili prema gore.

- 2) Pelotu pritisnite prema van.
- 3) Nakon sjedanja ili ustajanja pelotu vratite natrag sve dok se ne uglati.

**7.2.3.2 Abdukcijski klin**

Jedinica sjedala može biti opremljena abdukcijskim klinom (vidi sl. 48) koji pri određenim indikacijama osigurava abdukciju (otklon) nogu ustranu od sredine tijela.

Opciju je prethodno namjestila stručna osoba.



7.2.3.3 Ovratnik

Oblikovani jastuk podupire glavu u nepomičnom položaju u jedinici sjedala.

Opciju je montiralo stručno osoblje.



7.2.3.4 Jastuk za lumbalnu potporu

Oblikovani jastuk nudi dodatnu potporu slabinske kralježnice.

Stručno je osoblje opciju postavilo i učvrstilo ispod jastuka sjedala.



7.2.3.5 Remen za stopala na čičak

Jedinica sjedala može biti opremljena remenom za stopala na čičak koji pri određenim indikacijama učvršćuje stopala na osloncu za stopala (vidi sl. 52).

Primjena remena za stopala na čičak

- 1) Otvorite čičak.
- 2) Stopalo postavite na oslonac za stopala.
- 3) Remen čvrsto provedite oko cipele i zatvorite čičak.



7.2.4 Ojastučenja

Informacije o uklanjanju i postavljanju ojastučenja i presvlaka nalaze se u poglavlju „Njega“ (vidi stranicu 44; vidi stranicu 45).

7.2.5 Pidržni stremen

⚠ OPREZ

Pratitelji pogrešno podižu

Prevrtanje, pad korisnika uslijed podizanja za sastavne dijelove koji se mogu skinuti

► Pidržni stremen ne smije se rabiti za podizanje proizvoda.

INFORMACIJA

Imajte na umu da se može rabiti samo jedna od sljedećih opcija jer se postavljaju na isti prihvati:

- pridržni stremen
- standardni oslonci za ruke
- stolić za kolica

Jedinica sjedala može biti opremljena pridržnim stremenom koji pri određenim indikacijama sprečava ispadanje korisnika prema naprijed.

Pridržni stremen može se ukloniti radi lakšeg sjedanja.

Uklanjanje pridržnog stremena

- 1) Za otpuštanje opruga stativa utisnite gumb za okidanje (vidi sl. 54, poz. 1).
- 2) Pidržni stremen izvucite prema gore (vidi sl. 54, poz. 2).

Postavljanje pridržnog stremena

- 1) Pidržni stremen postavite u vodilice.
- 2) Utisnite prvi gumb za okidanje pa pridržni stremen lagano pritisnite prema dolje. Postupak zatim ponovite na drugoj strani pridržnog stremena (vidi sl. 53).
- 3) Pidržni stremen pritišćite prema dolje sve dok se opruge stativa iza gumba za okidanje ne uglave (vidi sl. 54, poz. 2).



7.2.6 Oslonci za ruke

⚠ OPREZ

Pratitelji pogrešno podižu

Prevrtanje, pad korisnika uslijed podizanja za sastavne dijelove koji se mogu skinuti

► Oslonci za ruke ne smiju se rabiti za podizanje proizvoda.

INFORMACIJA

Imajte na umu da se može rabiti samo jedna od sljedećih opcija jer se postavljaju na isti prihvati:

- pridržni stremen
- standardni oslonci za ruke
- stolić za kolica

Jedinica sjedala može biti opremljena osloncima za ruke koji pri određenim indikacijama služe za oslanjanje ruku.

7.2.6.1 Standardni oslonci za ruke

Skidanje i postavljanje standardnih oslonaca za ruke

Standardni oslonci za ruke (vidi sl. 55) skidaju se i postavljaju na isti način kao pridržni stremen (vidi stranicu 31).



7.2.6.2 Namjestivi oslonci za ruke

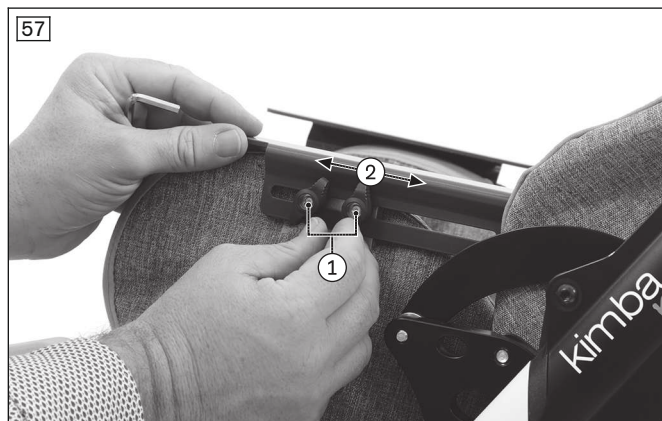
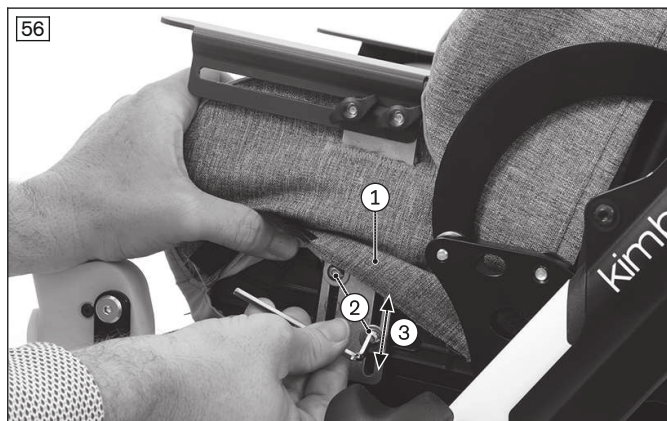
Namještanje namjestivih oslonaca za ruke

a) Namještanje visine

- 1) Jastuk ispod oslonca za ruke podignite bočno (vidi sl. 56, poz. 1).
- 2) Otpustite učvršne vijke (vidi sl. 56, poz. 2).
- 3) Namjestite visinu oslonca za ruke (vidi sl. 56, poz. 3).
- 4) Pritegnite učvršne vijke (vidi sl. 56, poz. 2).

b) Namještanje dubine

- 1) Skinite presvlake oslonca za ruke.
- 2) Otpustite krilne matice (vidi sl. 57, poz. 1).
- 3) Namjestite dubinu oslonca za ruke (vidi sl. 57, poz. 2).
- 4) Pritegnite krilne matice i postavite jastuk oslonca za ruke.



7.2.7 Stolić za kolica

⚠ UPOZORENJE

Zapaljenje proizvoda

Opekline zbog korisnikove pogreške

- ▶ Proizvod je zapaljiv. Nije moguće isključiti zapaljenje pod utjecajem izvora paljenja. Stoga pri rukovanju plamenom valja biti iznimno oprezan.
- ▶ Sve izvore zapaljenja držite podalje.

⚠ OPREZ**Pogrešna postavka**

Uklještenje, nagnječenje uslijed preuskih postavki

- Pri guranju proizvoda nemojte uklještit korisnika.

⚠ OPREZ**Vožnja s predmetima na ploči stolića**

Ozljeđe zbog nepričvršćenih predmeta

- Prije vožnje uklonite sve predmete s ploče stolića za kolica.

⚠ OPREZ**Pratitelji pogrešno podižu**

Prevrtanje, pad korisnika uslijed podizanja za sastavne dijelove koji se mogu skinuti

- Stolić za kolica ne smije se rabiti za podizanje proizvoda.

NAPOMENA**Preopterećenje**

Oštećenje proizvoda pogrešnom primjenom

- Stolić za kolica ne opterećujte teškim predmetima.
- Osobe ne smiju stajati na stoliću za kolica niti se na njega naslanjati.

INFORMACIJA

Imajte na umu da se može rabiti samo jedna od sljedećih opcija jer se postavljaju na isti prihvat:

- pridržni stremen
- standardni oslonci za ruke
- stolić za kolica

INFORMACIJA

Imajte na umu da se stolić za kolica može rabiti samo kada je sjedalo u smjeru vožnje.

Jedinica sjedala može biti opremljena stolićem za kolica koji omogućava odlaganje predmeta neposredno blizu sjedala.

Stolić za kolica učvršćuje se na jedinicu sjedala tako da se ne može zakretati.

Stolić za kolica smije se natovariti samo do **maks. 3 kg**.

Postavljanje stolića za kolica

- 1) **Po potrebi:** uklonite pridržni stremen.
- 2) Korisnika postavite u sustav sjedala.
INFORMACIJA: Ako rabite namjestive oslonce za ruke, namjestite ih na najnižu visinu. Informacije o namještanju visine oslonaca za ruke: vidi stranicu 31.
- 3) Stolić za kolica utaknite u prihvate.
- 4) Utisnite opruge stativa lijevo i desno na stoliću za kolica (vidi sl. 58, poz. 1).
- 5) Stolić za kolica pritišćite prema dolje sve dok se opruge stativa iza gumba za okidanje ne uglave (vidi sl. 58, poz. 2).
- 6) Pritisnite gumb za okidanje i pustite da stolić za kolica klizi prema dolje sve dok čahure ne nalegnu na prihvat (vidi sl. 58, poz. 3).

Skidanje stolića za kolica

- 1) Uklonite sve predmete sa stolića za kolica.
- 2) Stolić povlačite prema gore sve dok se opruge stativa iza okidača ne uglave (vidi sl. 58, poz. 2).
- 3) Utisnite gumb za okidanje (kao na pridržnom stremenu, vidi stranicu 31: vidi sl. 53).
- 4) Stolić za kolica izvucite prema gore.

Namještanje položaja stolića za kolica**a) Namještanje visine**

- 1) Imbus-ključem veličine 4 otpustite imbus-vijke čahura na polužju (vidi sl. 58, poz. 3).

- 2) Čahure namjestite po visini. U tu svrhu polužite na obje strane paralelno pomaknite na željenu visinu. Pri zatezanju čahure moraju nalijegati s polužjem na željenoj visini na prihvatima.
- 3) Pritegnite imbus-vijke.

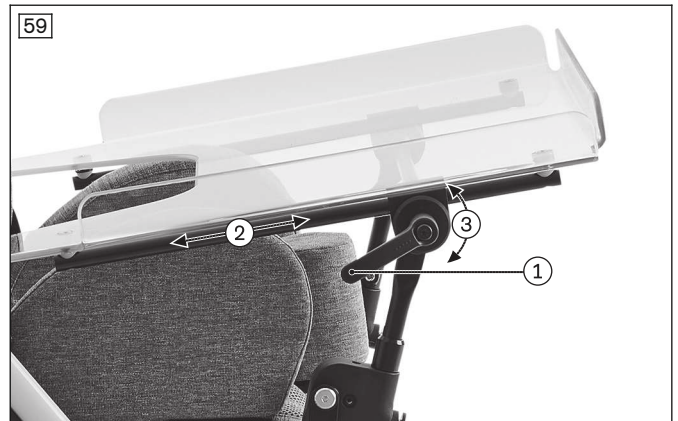
b) Namještanje dubine

- 1) Otpustite steznu polugu ispod stolića za kolica (vidi sl. 59, poz. 1).
- 2) Stolić za kolica pomaknite na željenu dubinu (vidi sl. 59, poz. 2).
- 3) Pritegnite steznu polugu.

OPREZ! Pri guranju proizvoda nemojte uklještit korisnika. Pazite da korisnikove ruke budu na stoliću za kolica i da prednji okrugli izrez ne udara u korisnikovo tijelo.

c) Namještanje kuta nagiba

- 1) Otpustite steznu polugu ispod stolića za kolica (vidi sl. 59, poz. 1).
- 2) Stolić za kolica zakrenite u željeni kut nagiba (vidi sl. 59, poz. 3).
- 3) Pritegnite steznu polugu.



7.2.8 Krov

⚠ OPREZ

Nezaštićeni bridovi za nagnječenje

Uklještenje, nagnječenje uslijed pogrešnog rukovanja

- Pri podizanju ili spužtanju naslona za leđa dodirujte samo zadane dijelove.

NAPOMENA

Nedopuštena uporaba krova

Oštećenje tkanine pogrešnom primjenom

- Prije svakog sklapanja rehabilitacijskih dječjih kolica skinite krov jer se on ne može sklopiti.
- Krov skinite i prije duljeg odlaganja rehabilitacijskih dječjih kolica kako biste ga zaštitili od oštećenja.

Jedinica sjedala može biti opremljena krovom kako bi se korisnika zaštitilo od sunca i kiše (vidi sl. 60).

Postavljanje krova

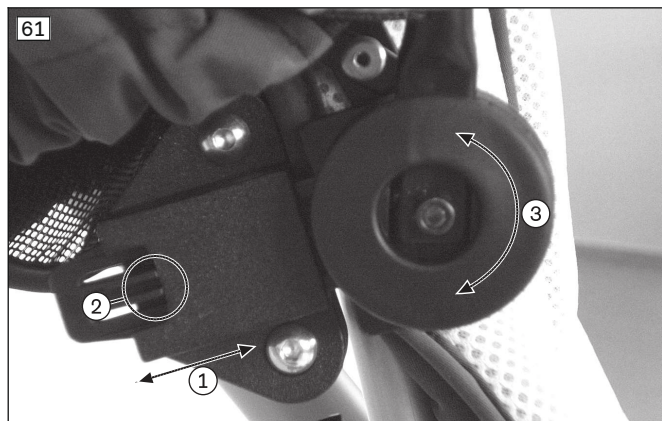
- 1) Naslon za leđa pozicionirajte okomito.
- 2) Urezane jezičke na krovu (vidi sl. 61, poz. 2) pozicionirajte paralelno.
- 3) Urezane jezičke gurajte u utične elemente (vidi sl. 61, poz. 1) sve dok se čujno ne uglave (vidi sl. 61, poz. 2).

Namještanje kuta nagiba krova

- 1) Sklopите krov.
- 2) Krov uhvatite za prednji luk i pritiskanjem ili povlačenjem namjestite željeni kut nagiba. Zaporni zglobovi automatski se uglavljaju (vidi sl. 61, poz. 3).

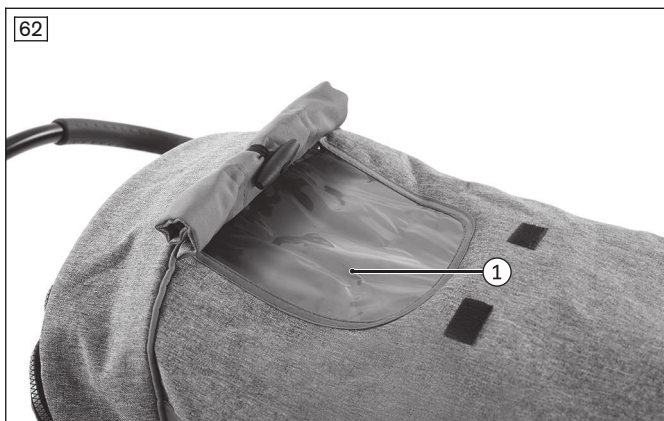
Skidanje krova

- 1) Naslon za leđa pozicionirajte okomito.
- 2) Lagano pritisnite urezane jezičke na krovu (vidi sl. 61, poz. 2) i deblokirajte ih iz utičnog elementa.
- 3) Izvucite urezane jezičke i skinite krov.



Posebnosti krova

- Otvorite li prozorčić, imat ćete trajan vizualni kontakt s djetetom (vidi sl. 62, poz. 1).
- Skidanje stražnjeg dijela omogućava bolje prozračivanje (npr. u slučaju vrućine ljeti; vidi sl. 63).
- Kabanica se može spremati u bočni džep na krovu (vidi sl. 65).



7.2.9 Kabanica

NAPOMENA

Pogrešno učvršćenje

Oštećenje proizvoda uslijed pogrešaka pri montaži

- Pri učvršćivanju pazite da se proizvod ne vuče po kotačima.

Jedinica sjedala može biti opremljena kabanicom koja korisnika štiti da se ne smoči (vidi sl. 64). Kabanica se može spremati u bočni džep na krovu (vidi sl. 65).

Uporaba kabanice

- 1) Kabanicu izvadite iz bočnog džepa na krovu (vidi sl. 65, poz. 1).
- 2) Kabanicu prebacite preko krova i oslonca za noge. Pazite da je otvoreni otvor za zrak postavljen iznad korisnika nosa.



7.2.10 Kabanica

- 1) Kapuljaču s otvorenim patentnim zatvaračem navucite preko djetetove glave.
- 2) Gornji rub prebacite preko naslona za leđa, a donji rub oko oslonca za stopala.

7.2.11 Ljetna/zimska vreća

NAPOMENA

Pogrešno učvršćenje

Oštećenje proizvoda uslijed pogrešaka pri montaži

- Pri učvršćivanju pazite da se proizvod ne vuče po kotačima.

Jedinica sjedala može biti opremljena vrećom (vidi sl. 66). Topli zimski umetak može se pričvrstiti gumbima ili skinuti.

Pričvršćivanje vreće

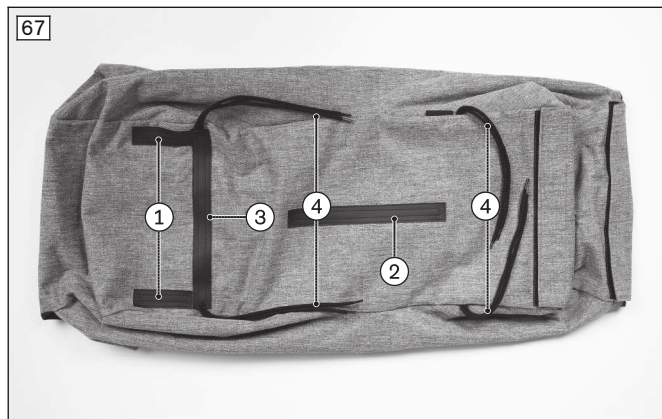
- 1) Vreću polegnite u jedinicu sjedala.
- 2) Po potrebi pojas za zdjelicu (vidi sl. 67, poz. 1), abdukcijski klin ili pojas u pet točaka (vidi sl. 67, poz. 2) ili pomagalo za sjedenje (vidi sl. 67, poz. 3) provucite kroz otvore ispod vreće.
- 3) Učvršne špage (vidi sl. 67, poz. 4) zavežite ovisno o situaciji:
 - stražnja strana: npr. na otvoru ploče naslona za leđa (vidi sl. 68)
 - prednja strana: npr. na cijevi oslonca za noge (bez slike)

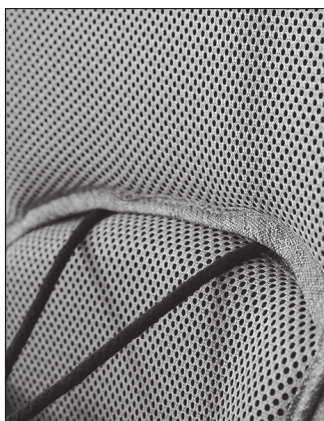
Uporaba vreće

- 1) **Po potrebi:** pričvrstite zimski umetak ili ga skinite.
- 2) Otvorite patentni zatvarač i posjednite korisnika.
- 3) Zatvorite patentni zatvarač i zapore.

Čišćenje vreće

- 1) Uklonite vreću.
- 2) Očistite vreću. Obratite pažnju na etikete s uputama za njegu.





7.2.12 Torba za pelene

⚠ OPREZ

Gubitak stabilnosti

Prevrtanje, pad zbog dodatnih predmeta na proizvodu

- ▶ Uporabom ovog pribora nikad nemojte prekoračiti maks. dodatno opterećenje cestovnog podvozja. Obratite pozornost na napomene u poglavlju „Tehnički podatci“ (vidi stranicu 48). Previsoko dodatno opterećenje na ručki za guranje može negativno utjecati na stabilnost na prevrtanje.
- ▶ Nakon svakog punjenja torbe za pelene provjerite stabilnost na prevrtanje. Proizvod pritom rukama čvrsto držite za ručku za guranje.

Torba za pelene prvenstveno je namijenjena čuvanju potrepština za dijete.

Za pričvršćivanje vezicu valja postaviti oko ručke za guranje i zatvoriti je pritisnim gumbima (vidi sl. 69, poz. 1).



7.2.13 Mehanizam za smanjenje dubine sjedala

Uz pomoć mehanizma za smanjenje dubine moguće je dubinu sjedala jedinice sjedala veličine 1 smanjiti za **50 mm** na **140 mm**.

Ako je potrebno povećati dubinu sjedala, mehanizam za smanjenje dubine sjedala može se demontirati. Za to se obratite stručnom osoblju koje je prilagodilo proizvod.



7.2.14 Presvlaka za inkontinenciju

Presvlaka za inkontinenciju (vidi sl. 71) štiti jastuk jedinice sjedala. Presvlaka za inkontinenciju može se skinuti radi pranja.



Učvršćivanje preslake za inkontinenciju

- 1) Jastuk sjedala i jastuk naslona za leđa skinite s jedinice sjedala (vidi stranicu 44).
- 2) Otvorite sve čičak-trake na presvlaci za inkontinenciju (vidi sl. 72).
- 3) Jastuk sjedala umetnite u presvlaku za inkontinenciju.
- 4) Presvlaku za inkontinenciju učvrstite na jastuk naslona za leđa:
 - Jastuk naslona za leđa polegnite na presvlaku za inkontinenciju (vidi sl. 73).
 - Donje tri čičak-vrpce omotajte oko jastuka naslona za leđa i spojite (vidi sl. 74, poz. 1).
 - Okomite čičak-vrpce provucite kroz jastuk naslona za leđa (vidi sl. 74, poz. 2).
- 5) Jastuk naslona za leđa učvrstite na jedinicu sjedala:
 - Jastuk naslona za leđa s čepom povucite preko naslona za leđa.
 - Okomite čičak-vrpce provucite preko naslona za leđa ili kroz naslon prema natrag (vidi sl. 75, poz. 1).
 - Gornju vodoravnu čičak-vrpce provucite oko naslona za leđa i spojite (vidi sl. 75, poz. 2). Pritom vodoravne čičak-vrpce moraju pridržavati okomite čičak-vrpce (vidi sl. 75, poz. 3).
- 6) Jastuk naslona za leđa s donje strane naslona za leđa provucite prema natrag i učvrstite blokadom okretanja na ušicama (vidi stranicu 44).



Skidanje i čišćenje presvlake za inkontinenciju

- 1) Jastuk sjedala i jastuk naslona za leđa skinite s jedinice sjedala (vidi stranicu 44).
- 2) Presvlaku za inkontinenciju skinite s jastuka sjedala i odložite.
- 3) Presvlaku za inkontinenciju uklonite s jastuka naslona za leđa. Za to otvorite sve čičak-vrpce i presvlaku za inkontinenciju skinite s jastuka naslona za leđa.
- 4) Presvlaku za inkontinenciju perite u skladu sa simbolima za pranje na etiketi.

INFORMACIJA: Čičak-vrpce prije pranja zatvorite cijelom površinom.

7.2.15 Umetak za sjedalo, mali

Umetak za sjedalo omogućuje vrlo maloj djeci bolje držanje u jedinici sjedala (vidi sl. 76). Umetak za sjedalo može se skinuti radi pranja. Prije pranja zatvorite učvršne pojaseve.



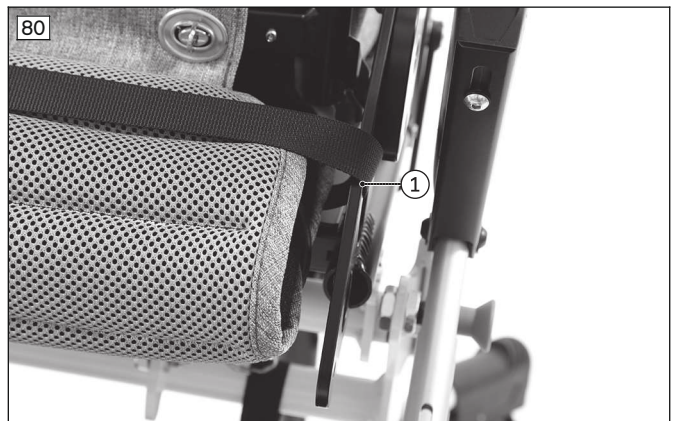
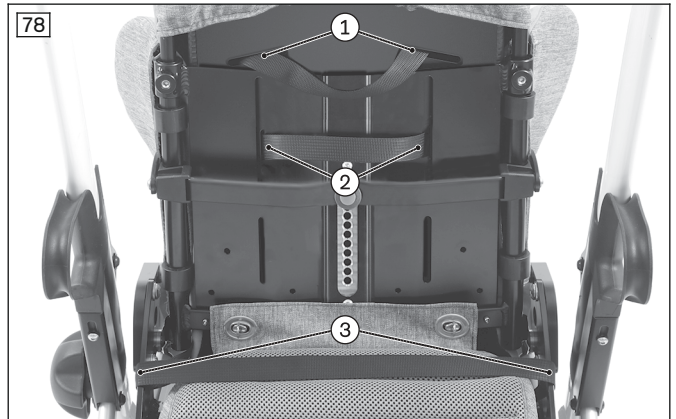
Postavljanje umetka za sjedalo

- 1) Pripremite umetak za sjedalo. Otvorite sve učvršne pojaseve.
- 2) Umetak za sjedalo postavite na jastuk sjedala i jastuk naslona za leđa (vidi sl. 77).
- 3) Učvršne pojaseve provucite kroz naslon za leđa (vidi sl. 78):

- Gornji pojas dvaput provucite kroz gornje vodoravne dugačke rupice naslona za leđa (vidi sl. 79; vidi sl. 78, poz. 1). Zatvorite kopču pojasa.
- Srednji pojas dvaput provucite kroz gornje okomite dugačke rupice naslona za leđa (vidi sl. 78, poz. 2). Zatvorite kopču pojasa.
- Donji pojas dvaput provucite kroz unutarnje okrugle rupice na osnovnom okviru (sjedala) (vidi sl. 80, poz. 1; vidi sl. 78, poz. 3). Zatvorite kopču pojasa.

Skidanje i čišćenje umetka za sjedalo

- 1) Otvorite kopče učvrstnih pojaseva na umetku za sjedalo.
- 2) Umetak za sjedalo skinite s ploče sjedala.
- 3) Zatvorite kopče pojaseva umetka za sjedalo.
- 4) Umetak za sjedalo perite u skladu sa simbolima za pranje na etiketi.



7.3 Demontaža i prijevoz

⚠ OPREZ

Nezaštićeni bridovi za nagnječenje

Uklještenje, nagnječenje uslijed pogrešnog rukovanja

- Pri podizanju ili spuštanju naslona za leđa dodirujte samo zadane dijelove.

NAPOMENA

Deformacija sklopljenog proizvoda

Oštećenje proizvoda, problemi pri rasklapanju uslijed nedopuštenog opterećenja

- Na sklopljeni proizvod nikada nemojte stavljati teške predmete.

INFORMACIJA

- ▶ Proizvod u vozilima prevozite odvojen od cestovnog podvozja.
- ▶ Proizvod zrakoplovom prevozite u skladu s odredbama IATA-e (International Air Transport Association) i pojedinog zrakoplovnog poduzeća. Obavijestite zrakoplovno poduzeće nekoliko dana prije leta. Ako je potrebno, za opisivanje ograničenja mobilnosti koristite se SSR kodovima (Special Service Request). Možete ih istražiti, npr. na internetu.
- ▶ Poblje informacije dobit ćete na stranici www.iata.org. Proizvođač preporučuje da se prije svakoga leta izravno obratite zrakoplovnom poduzeću kako biste se informirali o posebnim odredbama u vezi s prijevozom.

Jedinicu sjedala valja ukloniti s cestovnog podvozja radi prijevoza (vidi stranicu 13).

Rasklapanje i sklapanje cestovnog podvozja objašnjeno je u uputama za uporabu cestovnih podvozja Kimba (oznaka: 647H1655=*).

7.4 Primjena u vozilima za prijevoz osoba ograničene mobilnosti

⚠ UPOZORENJE

Primjena kao sjedalo u vozilima za prijevoz osoba ograničene mobilnosti

Teške ozljede pri nesrećama zbog pogrešne primjene

- ▶ Uvijek se najprije koristite sjedalima i sustavima za zadržavanje osoba u vozilu za prijevoz osoba ograničene mobilnosti. Samo su tada putnici optimalno zaštićeni u slučaju nesreće.
- ▶ Proizvod je testiran za primjenu u vozilu za prijevoz osoba ograničene mobilnosti u kombinaciji s cestovnim podvozjem Kimba.
- ▶ Uz uporabu sigurnosnih elemenata koje nudi proizvođač te uporabu prikladnih sustava za učvršćenje i zadržavanje osoba proizvod možete rabiti kao sjedalo u vozilu za prijevoz osoba ograničene mobilnosti. Poblje informacije nalaze se i u brošuri s narudžbenim brojem 646D158=*
- ▶ Proizvodom uvijek vozite samo jednu osobu.
- ▶ Proizvod u vozilu za prijevoz osoba ograničene mobilnosti načelno rabite samo s jedinicom sjedala okrenutom u smjeru vožnje.
- ▶ Proizvodom se u vozilu za prijevoz osoba ograničene mobilnosti koristite samo s vodoravno osiguranom jedinicom sjedala i okomito osiguranim naslonom za leđa.
- ▶ Imajte na umu da prije primjene proizvoda u vozilu za prijevoz osoba ograničene mobilnosti uvijek valja ukloniti neke opcije (vidi stranicu 42).

⚠ UPOZORENJE

Pogrešna transportna težina pri primjeni u vozilima za prijevoz osoba ograničene mobilnosti

Teške ozljede u slučaju nezgoda zbog prekoračenja dopuštenog dodatnog opterećenja

- ▶ U slučaju primjene u vozilu za prijevoz osoba ograničene mobilnosti jedinica sjedala Kimba smije se opteretiti samo do maksimalne korisnikove težine od **40 kg**.

⚠ UPOZORENJE

Zabranjena primjena sustava pojaseva ili pomagala za pozicioniranje kao sustava za zadržavanje osoba u vozilu za prijevoz osoba ograničene mobilnosti

Teške ozljede zbog pogrešnog rukovanja proizvodom

- ▶ Pojaseve i pomagala za pozicioniranje koji se nude s proizvodom ni u kom slučaju nemojte rabiti kao dio sustava za zadržavanje osoba pri prijevozu u vozilu za prijevoz osoba ograničene mobilnosti.
- ▶ Imajte na umu da pojasevi i pomagala za pozicioniranje koji se nude s proizvodom služe samo kao dodatna stabilizacija osobe koja sjedi u proizvodu.

INFORMACIJA

Za prijevoz djece do **36 kg** Ottobock obvezno preporučuje uporabu naprave za zadržavanje djece (dječju autosjedicu) ili sustava za zadržavanje koji je razvijen specijalno za djecu s invaliditetom, a koji ispunjavaju sigurnosne standarde u skladu s ECE R 129 (i-Size) ili ECE R44/04. U svakom slučaju pridržavajte se zakonskih propisa svoje zemlje ili savezne pokrajine.

Proizvođač je testirao proizvod prema normi ISO 7176-19 te se smije upotrebljavati kao sjedalo u vozilima za prijevoz osoba ograničene mobilnosti uz pridržavanje uvjeta navedenih u nastavku.

7.4.1 Uporaba proizvoda u vozilu

Proizvod se može rabiti kao sjedalo za prijevoz u vozilu za prijevoz osoba ograničene mobilnosti uz uporabu prikladnih sigurnosnih sustava. Pojasevi za pozicioniranje i pomagala za pozicioniranje koje nudi proizvođač pritom uvijek služe samo kao dodatna stabilizacija osobe koja sjedi u proizvodu.

Poblje informacije o uporabi jedinice sjedala u vozilu za prijevoz osoba ograničene mobilnosti nalaze se u uputama za uporabu cestovnog podvozja Kimba (oznaka: 647H1655=).

7.4.2 Ograničenja pri uporabi

UPOZORENJE

Primjena proizvoda s određenim postavkama odnosno dograđenim opcijama/priborom

Teške ozljede u slučaju nezgoda zbog opcija/pribora koji se mogu otpustiti

- ▶ Testiranje proizvoda u skladu s ISO 7176-19 provedeno je s osnovnim modelom.
- ▶ Nisu sve opcije/pribor prikladni za uporabu u vozilu za prijevoz osoba ograničene mobilnosti jer mogu predstavljati opasnost od ozljede u slučaju nesreće.
- ▶ Opcije/pribor koji su **bitni za pozicioniranje** i koji su navedeni u nastavku **mogu** se, ovisno o ocjeni stručnog osoblja, skinuti s proizvoda ili za vrijeme prijevoza u vozilu za prijevoz osoba ograničene mobilnosti ostaviti na proizvodu. U tu svrhu stručno osoblje mora procijeniti opasnost od ozljede prilikom nesreće naspram opasnosti od medicinski nedostatnog pozicioniranja. Tu procjenu može izvršiti samo stručno osoblje i to individualno za svakog korisnika
- ▶ Opcije/pribor koji su **nebitni za pozicioniranje** moraju se obavezno skinuti s proizvoda te sigurno smjestiti u vozilo za prijevoz osoba ograničene mobilnosti.

U vezi s tim opcijama/priborom koji su bitni za pozicioniranje **obavezno se pridržavajte prethodne sigurnosne napomene:**

- pelote naslona za glavu, s mogućnošću bočnog pomicanja (jedinica sjedala)
- torakalne pelote (jedinica sjedala)
- abdukcijski klin (jedinica sjedala)
- naslon za vrat (jedinica sjedala)
- rasklopive bočne pelote (jedinica sjedala)
- Individualno namjestivi nasloni za glavu (jedinica sjedala).

Napomena: pri prijevozu u vozilima za prijevoz osoba ograničene mobilnosti uvijek se mora dodatno uz sustav vezanja putnika u vozilima za prijevoz osoba ograničene mobilnosti rabiti jedan od sljedećih sustava za pozicioniranje gornjeg dijela tijela: pojas u pet točaka (vidi stranicu 24), pojas za prsni koš i ramena (vidi stranicu 26), prsluk za pozicioniranje (vidi stranicu 27).

Prije prijevoza u vozilu za prijevoz osoba ograničene mobilnosti s jedinice sjedala Kimba i s cestovnog podvozja Kimba **moraju se ukloniti i sigurno spremati sljedeće opcije/pribor:**

- pridržni stremen (jedinica sjedala)
- standardni oslonci za ruke (jedinica sjedala)
- stolić za kolica (jedinica sjedala)
- krov; krov za kišu (jedinica sjedala)
- zaštita od kiše (jedinica sjedala)
- kabanica (jedinica sjedala)
- ljetna/zimska vreća (jedinica sjedala)
- nastavak za drugo dijete „buggy board“ (cestovno podvozje)
- torba (cestovno podvozje)

Za sljedeće opcije vrijede druga ograničenja:

- Remen s čičkom za stopala (jedinica sjedala): pri prijevozu u vozilu za prijevoz osoba ograničene mobilnosti stopala ne smiju biti u remenu niti pozicionirana u njima.

7.4.3 Važne informacije

U uputama za uporabu nalaze se sljedeće važne informacije o cestovnom podvozju Kimba:

- usmjeravanje jedinice sjedala
- usmjeravanje i osiguravanje kuta nagiba sjedala (postavljanje sjedala ukoso na rub)
- usmjeravanje i osiguravanje kuta nagiba naslona za leđa
- osiguravanje proizvoda u vozilu
- osiguravanje korisnika u proizvodu.

7.5 Njega

⚠ OPREZ

Nedostatno ili pogrešno čišćenje

Narušavanje zdravlja zbog infekcija, oštećenje proizvoda pogrešnom primjenom

- ▶ Proizvod čistite u pravilnim razmacima.
- ▶ Nakon čišćenja proizvoda provjerite vozne karakteristike.

INFORMACIJA

Pridržavajte se uputa za pranje i njegu na ušivenim etiketama na tekstilnim presvlakama i na drugim tekstilnim dijelovima proizvoda.

7.5.1 Čišćenje

Proizvod čistite redovito ovisno o onečišćenosti i učestalosti uporabe, **najmanje jedanput mjesečno**:

Jastuke sjedala i presvlake naslona za leđa očistite pri svakom onečišćenju kako biste izbjegli kontaminaciju klica.

7.5.1.1 Ručno čišćenje

- 1) Skinite jastuke i presvlake (vidi stranicu 44, vidi stranicu 45) pa pritom presvlake odvojite od jastuka.
- 2) Presvlake i jastuke obrišite vlažnom krpom. Ostavite da se osuše.
- 3) **Po potrebi:** presvlake od distantnih tkanina perite na temperaturama do maksimalno **40 °C**.

INFORMACIJA: Ako se koristite mrežicom za pranje ili jastučnicom, presvlake se mogu prati i u perilici rublja.

Važne napomene u svezi s čišćenjem

- Plastični elementi, elementi okvira te vozno postolje i kotači mogu se prati blagim sredstvom za čišćenje. Zatim ih dobro osušite.
- Ne upotrebljavajte agresivna sredstva za čišćenje, otapala ili tvrde četke i sl.
- Proizvod ne čistite visokotlačnim čistačem ili mlazom vode. Prodiranje vode može uzrokovati koroziju.

7.5.1.2 Čišćenje u kabini za pranje

- 1) Skinite jastuke i presvlake (vidi stranicu 44, vidi stranicu 45). Slijedite upute za pranje svakog artikla (vidi stranicu 43).
- 2) Jedinicu sjedala perite na maksimalno **60 °C** i to maksimalno **10 minuta**.
- 3) **Po potrebi:** uklonite sve dijelove u kojima se nakupila voda.
- 4) Jedinicu sjedala ostavite da se osuši. Kako bi voda mogla isteći, jedinicu sjedala položite s prednjom stranom okrenutom prema dolje.

INFORMACIJA: preporučujemo sušenje komprimiranim zrakom.

- 5) **Po potrebi:** ponovno montirajte sve demontirane dijelove.
- 6) Prije ponovne uporabe ili skladištenja provjerite je li jedinica sjedala suha. Mokre dijelove obrišite krpom.
- 7) Uvjerite se da su sve etikete (označna pločica i pločice s upozorenjima) i dalje čitljive. U suprotnom zamijenite te etikete.

Važne napomene u svezi s čišćenjem

- Ne upotrebljavajte agresivna sredstva za čišćenje, otapala ili tvrde četke i sl.

7.5.1.3 Čišćenje pojaseva

Čišćenje sustava pojaseva s metalnom kopčom

INFORMACIJA

Pridržavajte se uputa za pranje na proizvodu i podataka u odgovarajućim uputama za uporabu uz proizvod.

- Pojaseve s metalnim kopčama **nemojte strojno** prati jer bi prodiranje vode moglo uzrokovati koroziju, a zatim i neispravnost.
- Dijelove pojaseva čistite laganim tapkanjem toplom vodom sa sapunom (uz primjenu malo sredstva za dezinfekciju) ili pomno obrišite suhom, čistom krpom koja upija.

Čišćenje sustava pojaseva s plastičnom kopčom

- Ovisno o modelu pojasevi s plastičnim kopčama mogu se strojno prati na temperaturi između **40 °C i 60 °C**.
- **Preporuka:** koristite se vrećicom ili mrežicom za pranje i blagim sredstvom za čišćenje.
- Alternativno se vrpce pojaseva mogu čistiti laganim tapkanjem toplom vodom sa sapunom (uz primjenu malo sredstva za dezinfekciju) ili pomno brisati suhom, čistom krpom koja upija.

Ostale napomene za čišćenje

- Pojaseve ostavite da se osuše na zraku. Valja se pobrinuti da se pojasevi i jastuci potpuno osuše prije montaže.
- Pojaseve nemojte izlagati izravnom utjecaju vrućine (npr. sunčevu zračenju, vrućini pećnice ili radijatora).
- Pojaseve nemojte glačati niti izbjeljivati.

7.5.1.4 Skidanje/postavljanje jastuka

Jastuci se mogu skinuti radi čišćenja i održavanja proizvoda.

7.5.1.4.1 Skidanje/postavljanje jastuka sjedala

Skidanje jastuka sjedala

- 1) Otkvačite gumene vrpce lijevo i desno na osloncu za noge (vidi sl. 81, poz. 2).
- 2) Podignite jastuk i uklonite ga s čičaka.
- 3) Skinite jastuk (vidi sl. 82).

Postavljanje jastuka sjedala

- 1) Jastuk postavite i učvrstite čičcima (vidi sl. 82).
- 2) Jastuk na bočnim stranama gurnite ispod pelota (vidi sl. 81, poz. 1).
- 3) Zakvačite gumene vrpce lijevo i desno na osloncu za noge (vidi sl. 81, poz. 2).



7.5.1.4.2 Skidanje/postavljanje jastuka naslona za leđa

INFORMACIJA

Proizvođač za svaki naslon za leđa nudi odgovarajući jastuk naslona za leđa:

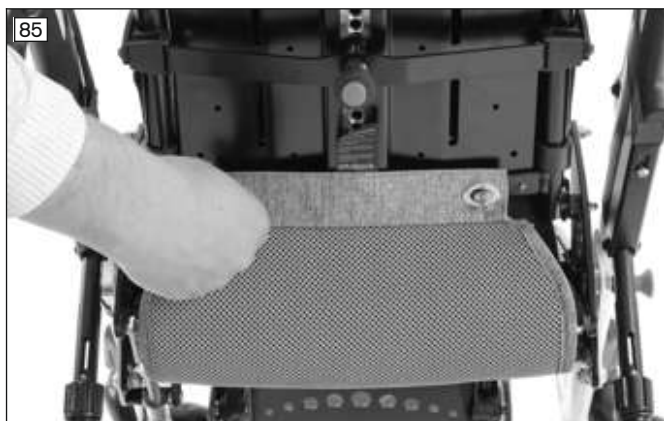
- visoki naslon za leđa (vidi sl. 83)
- visoki naslon za leđa s integriranim naslonom za glavu (vidi sl. 84)
- kratki naslon za leđa s individualno namjestivim naslonima za glavu (vidi stranicu 19)

Skidanje jastuka naslona za leđa

- 1) Otpustite blokadu okretanja jastuka iza sjedišta (vidi sl. 85).
- 2) Otvorite patentni zatvarač jastuka (vidi sl. 86) i skinite jastuk naslona za leđa.

Postavljanje jastuka naslona za leđa

- 1) Postavite jastuk naslona za leđa pa ga na donjem dijelu provucite između površine naslona za leđa i sjedišta.
- 2) **Kod torakalnih pelota ili pelota za glavu:** pelote provucite kroz proreze na bočnim stranama jastuka.
- 3) Nataknite ušice i zatvorite blokadu okretanja (vidi sl. 85).
- 4) Jastuk na bočnim stranama gurnite ispod pelota (bez slike).
- 5) Zatvorite patentni zatvarač jastuka (vidi sl. 86).



7.5.1.5 Skidanje/postavljanje presvlaka

7.5.1.5.1 Skidanje/postavljanje presvlaka za pelote i abdukcijskog klina

INFORMACIJA

Proizvođač nudi presvlake za sljedeće sastavne dijelove:

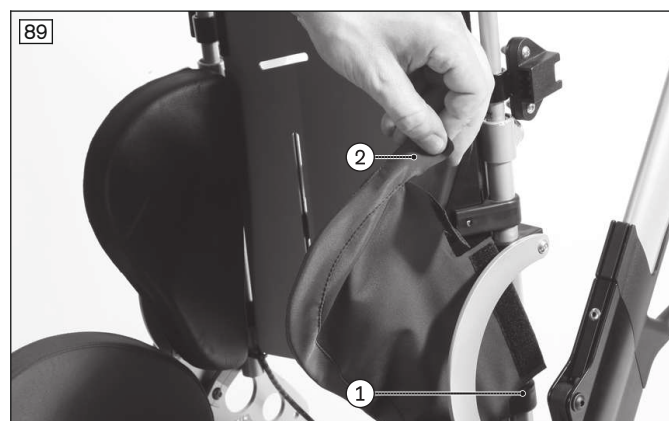
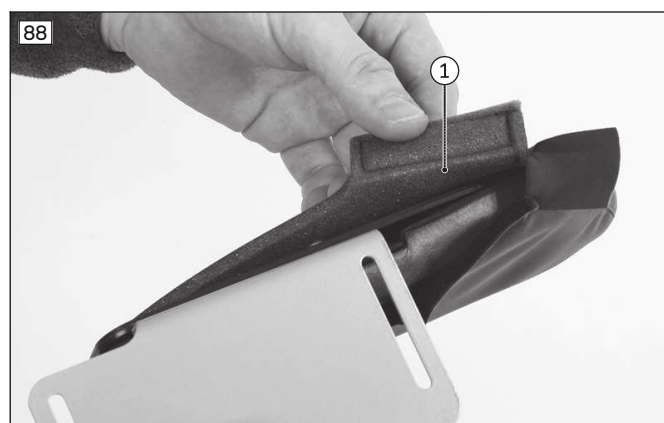
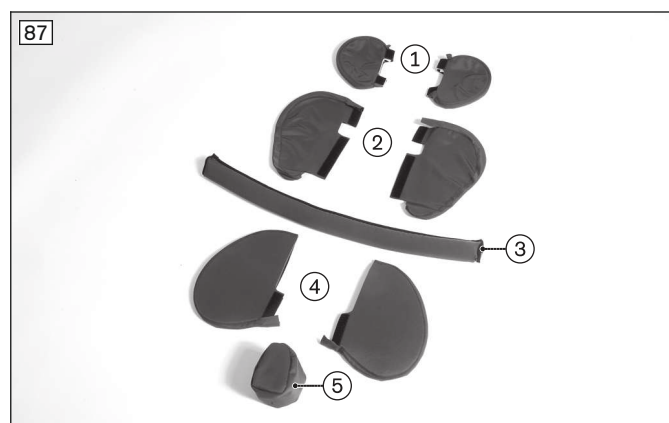
- ▶ pelote naslona za glavu (vidi sl. 87, poz. 1)
- ▶ pelote za ograničavanje (vidi sl. 87, poz. 2)
- ▶ torakalne pelote (vidi sl. 87, poz. 1)
- ▶ pridržni stremen (vidi sl. 87, poz. 3; zamjena vidi stranicu 46)
- ▶ pelote za kuk (vidi sl. 87, poz. 4)
- ▶ abdukcijski klin (vidi sl. 87, poz. 5)
- ▶ namjestivi oslonci za ruke (bez slike)

Skidanje presvlake

- 1) Po potrebi skinite jastuke (vidi stranicu 44).
- 2) Otvorite čičak presvlake.
- 3) Skinite presvlaku s pelote ili abdukcijskog klina.

Postavljanje presvlake

- 1) **Presvlake s pjenastim ojačanjem na jednoj strani:** presvlaku navucite preko pelote tako da se strana presvlake ojačana pjenastim materijalom (vidi sl. 88, poz. 1) nalazi **na vanjskoj strani pelote** na kojoj su glave vijaka.
- 2) Preko pelote povucite prvo kraj presvlake na kojem nema ušica (vidi sl. 89, poz. 1).
- 3) Presvlaku navucite preko pelote uz pomoć ušice (vidi sl. 89, poz. 2).
- 4) Preklopite ušicu i zatvorite čičak (vidi sl. 90).
- 5) Postavite jastuke (vidi stranicu 44).



7.5.1.5.2 Skidanje i postavljanje presvlake za pridržni stremen

Skidanje presvlake za pridržni stremen

- 1) Pridržni stremen izvucite prema gore (vidi sl. 91).
- 2) Jastuk skinite s pridrznog stremena.

Postavljanje presvlake za pridržni stremen

- 1) Jastuk navucite na pridržni stremen.
- 2) Postavite pridržni stremen (vidi stranicu 31).



7.5.2 Dezinfekcija

- 1) Prije dezinfekcije temeljito očistite jastuke.
- 2) Sve dijelove proizvoda obrišite sredstvom za dezinfekciju.

Važne napomene u vezi s dezinfekcijom

- Za dezinfekciju rabite samo bezbojna sredstva na bazi vode. Pritom se valja pridržavati uputa za uporabu proizvođača dezinfekcijskog sredstva.

- Prije svake dezinfekcije temeljito očistite jastuke i ručke.

8 Održavanje i popravljjanje

8.1 Održavanje

UPOZORENJE

Pogrešni radovi održavanja

Teške ozljede korisnika, štete na proizvodu zbog nepridržavanja intervala održavanja

- Obavljajte samo radove održavanja koji su opisani u ovom poglavlju. Sve ostale radove održavanja i servisiranja smije obavljati samo stručno osoblje.
- Neka vam proizvod **1 x godišnje** provjere u pogledu funkcionalnosti i sigurnosti vožnje.
- Kod korisnika s promjenjivom anatomijom (kao npr. tjelesne dimenzije, težina) ili korisnika s promjenjivom kliničkom slikom bolesti najmanje **1 x svakih pola godine** organizirajte provjeru, namještanje i održavanje proizvoda.

- **Prije svake uporabe** provjerite funkcionalnost proizvoda.
- Proizvod se ne smije upotrebljavati ako se utvrde nedostatci. To vrijedi posebice u slučaju nestabilnosti proizvoda ili u slučaju promjena u ponašanju tijekom vožnje te u slučaju problema s korisnikovim položajem sjedenja ili stabilnošću sjedala. Odmah valja obavijestiti stručno osoblje kako bi se uklonili nedostatci.
- Isto vrijedi i ako primijetite labave, istrošene, savijene ili oštećene dijelove te pukotine ili lom okvira.
- Neki radovi održavanja u određenom opsegu mogu se obaviti kod kuće (vidi poglavlje „Intervali održavanja“).
- Izostanak održavanja proizvoda može izazvati ozljede za korisnika proizvoda.

8.1.1 Intervali održavanja

Sljedeće funkcije provjeravajte u navedenim razmacima. Tijekom radova održavanja korisnik ne smije sjediti u jedinici sjedala:

Komponenta	Aktivnost	Prije početka vožnje	Tjedno	Mjesečno
Jedinica sjedala	Provjera pričvršćenja na cestovnom podvozju / podvozju			X
	Provjera blokade namještanja kuta nagiba naslona za leđa	X		
Oslonac za noge	Provjera prisutnosti oštećenja			X
	Provjera stabilnosti oslonca za noge i mehanizma za namještanje kuta nagiba			X
	Provjera oštećenosti profila zaštite za rubove			X
Prihvati za opcije	Provjera prisutnosti oštećenja na prihvati			X
Jastuci/pojasevi	Provjera stanja jastuka			X
	Provjera oštećenosti pojaseva		X	
	Provjera funkcije kopče pojasa	X		
Proizvod	Provjera čitljivosti svih etiketa i oznaka na proizvodu			X

8.2 Popravljjanje

UPOZORENJE

Zabranjeni popravci

Teške ozljede korisnika, štete na proizvodu zbog pogreške pri namještanju i montaži

- Sve radove popravljjanja smije obavljati samo stručno osoblje.

9 Zbrinjavanje

9.1 Upute za zbrinjavanje

Proizvod radi odlaganja valja vratiti stručnom osoblju.

Sve komponente proizvoda valja zbrinuti u skladu s dotičnim odredbama za zaštitu okoliša koje vrijede u određenoj zemlji.

10 Pravne napomene

Sve pravne situacije podliježu odgovarajućem pravu države u kojoj se koriste i mogu se zbog toga razlikovati.

10.1 Odgovornost

Proizvođač snosi odgovornost ako se proizvod upotrebljava u skladu s opisima i uputama iz ovog dokumenta. Proizvođač ne odgovara za štete nastale nepridržavanjem uputa iz ovog dokumenta, a pogotovo ne za one nastale nepropisnom uporabom ili nedopuštenim izmjenama proizvoda.

10.2 Jamstvo

Poblježe informacije o jamstvenim uvjetima pružit će vam stručno osoblje koje je prilagodilo ovaj proizvod ili proizvođačev servis.

10.3 Životni vijek

Očekivani životni vijek: **4 godine**

Očekivani vijek uporabe utvrđen je na temelju konstrukcije, proizvodnje i smjernica o namjenskoj uporabi proizvoda. U njima se nalaze smjernice o održavanju, osiguravanju učinkovitosti i sigurnosti proizvoda.

11 Tehnički podatci

INFORMACIJA

- ▶ Mnogi tehnički podatci u nastavku navedeni su u mm. Ako nije drukčije navedeno, imajte na umu da se namještanja na proizvodu ne vrše u području milimetara nego samo u koracima od približno **0,5 cm** ili **1 cm**.
- ▶ Imajte na umu da vrijednosti postignute pri radovima namještanja mogu odstupati od vrijednosti navedenih u nastavku. Odstupanje može iznositi **±10 mm** i **±2°**.

Jedinica sjedala Kimba	Veličina 1	Veličina 2
Širina sjedala [mm]	200 – 300	260 – 350
Dubina sjedala [mm]	190 ¹⁾ – 310	240 – 400
Visina naslona za leđa [mm]	410 – 610	560 – 700
Visina naslona za leđa (pri uporabi individualno namjestivih naslona za glavu navedene su dimenzije naslona za leđa bez naslona za glavu) [mm]	315 – 455	390 – 560
Nagib naslona za leđa [°]	80 – 180 ^{2) 3) 4)}	80 – 180 ³⁾
Visina otvora za pojas za ramena (min./maks.) [mm]	250/450	360/500
Širina otvora za pojas za ramena [mm]	50	50
Duljine potkoljenice [mm]:		
• Oslonac za noge, standardni i s namjestivim kutom	190 – 310	200 – 370
• Oslonac za noge namjestiv po kutu, za male duljine potkoljenice	120 – 190	— ⁵⁾
Maks. korisnikova težina [kg] ^{6) 7)}	40 ⁸⁾	40
Maks. korisnikova težina pri primjeni u vozilima za prijevoz osoba ograničene mobilnosti [kg] ⁹⁾	40 ⁸⁾	40
Težina (s jastucima) [kg]	7,5	9,5
Dimenzije sklopljenog proizvoda s pelotama za kukove (dxšxv) ¹⁰⁾ [mm]	580x370x420	590x430x580

¹⁾ Moguće s opcijom mehanizma za smanjenje dubine sjedala od **140 mm**.

²⁾ S opcijom mehanizma za smanjenje dubine sjedala: **80° – 160°**.

³⁾ S opcijom ograničivača kuta nagiba naslona za leđa: **80° – 130°**.

⁴⁾ Može biti ograničeno postavljanjem ručke za guranje na podvožju Kimba Home (Kimba 470G71=900*").

⁵⁾ Ovaj oslonac za noge u ponudi je samo za veličinu 1.

⁶⁾ **Imajte na umu:** maksimalna korisnikova težina za jedinicu sjedala ovisi o maksimalnom dodatnom opterećenju upotrijebljenog cestovnog podvozja / podvozja. Ako je zbroj maksimalne korisnikove težine za jedinicu sjedala i njezine težine veći od maksimalnog dodatnog opterećenja cestovnog podvozja / podvozja, vrijedi prikladno niža korisnikova težina za jedinicu sjedala.

⁷⁾ Za kombinaciju cestovnog podvozja Kimba i jedinice sjedala Kimba vrijedi sljedeće:

- **Maksimalna korisnikova težina za jedinicu sjedala (40 kg) plus vlastita težina jedinice sjedala (7,5 kg, za veličinu 1) = 47,5 kg.**
- **Maksimalno dodatno opterećenje cestovnog podvozja (55 kg) minus maksimalna korisnikova težina za jedinicu sjedala i njezina vlastita težina (47,5 kg) = 7,5 kg** koji preostaju za pribor za medicinski proizvod i težinu u košari.
- Pri manjem dodatnom opterećenju u sjedalu košara se može opteretiti s najviše **15 kg**. Pritom uvijek obratite pozornost na maksimalno dodatno opterećenje.

⁸⁾ Pri uporabi „oslonca za noge, s namjestivim kutom, za male duljine potkoljenice” vrijedi maksimalna korisnikova težina od **35 kg**.

⁹⁾ Obratite pozornost na napomene u poglavlju „Primjena u vozilima za prijevoz osoba ograničene mobilnosti”.

¹⁰⁾ Konkretna dimenzija sklopljenog proizvoda ovisi o ugrađenom tipu ploče naslona za leđa i namještenoj visini naslona za leđa.

Uvjeti okoline

Temperature i vlažnost zraka	
Temperatura uporabe [°C (°F)]	-10 do +40 (14 do 104)
Temperatura za transport i skladištenje [°C (°F)]	-10 do +40 (14 do 104)
Vlažnost zraka [%]	10 do 85; bez kondenzacije

12 Dodatci

12.1 Granične vrijednosti za dječja rehabilitacijska kolica koja se mogu prevoziti vlakom

INFORMACIJA

- Proizvodi serije načelno ispunjavaju minimalne tehničke zahtjeve Uredbe (EU) br. 1300/2014 po pitanju dostupnosti željeznica za osobe s invaliditetom.

Svojstvo	Granična vrijednost (u skladu s Uredbom (EU) br. 1300/2014)
Duljina [mm]	1200 (uz 50 mm za stopala)
Širina [mm]	700 (uz 50 mm na svakoj strani za šake tijekom kretanja)
Najmanji kotači ["]	oko 3 ili veći (u skladu s Uredbom najmanji kotač mora moći svladati otvor dimenzije 75 mm vodoravno i 50 mm okomito)
Visina [mm]	maks. 1375; uklj. muškog korisnika visine 1,84 m (95. percentila)
Krug zakretanja [mm]	1500
Maksimalna težina [kg]	200 (proizvod s korisnikom, uklj. prtljagu)
Maksimalna visina prepreke koja se može svladati [mm]	50
Visina od poda [mm]	60 mm (uz kut uspona od 10° visina od poda za vožnju prema naprijed na kraju uspona mora iznositi najmanje 60 mm ispod oslonca za stopala)
Maksimalan kut nagiba uz koji proizvod ostaje stabilan [°]	6 (dinamička stabilnost u svim smjerovima) 9 (statička stabilnost u svim smjerovima, također kada je kočnica aktivirana)



A series of horizontal lines for writing, spanning the width of the page.

Ihr Fachhändler | Your specialist dealer



Otto Bock Mobility Solutions GmbH
Lindenstraße 13 · 07426 Königsee/Germany
www.ottobock.com

